



# 新西兰第三届中文写作比赛 优秀作文选

**Collection of Winning Essays  
from the Third New Zealand  
Chinese Essay Competition**

# Contents 目录

## Preface 序言

by H. E. Mr. Zhang Limin Chinese Ambassador in New Zealand  
中国驻新西兰大使 张利民

## Essays 作文

1	《皇后镇》	by Eunjin	Jeon	p.1
2	《我的汉语缘》	by Esther	Chang	p.2
3	《新西兰和中国》	by Bernadette	Fok	p.3
4	《我在中国过春节》	by Min Sik	Kim	p.4
5	《我的梦想》	by Carol	Han	p.5
6	《中国旅行》	by Elizabeth	Kook	p.6
7	《中国文化》	by Vivian	Woo	p.7
8	《我的第二个故乡》	by Anna	Park	p.8
9	《美国之行》	by Sara	Beer	p.9
10	《快快乐乐的汉语》	by Joann	Lee	p.10
11	《但尼丁欢迎你!》	by Gabrielle	Mogil	p.11
12	《我在新西兰学中文》	by Thi Nhi	Nguyen	p.12
13	《我是一只猫》	by Natasha	Sim	p.13
14	《中文的乐趣》	by Yumeki	Ando	p.14
15	《中学生打工》	by Daniel	Buchan	p.15
16	《韩国和新西兰》	by Ji Ho	Choi	p.16
17	《交换留学生》	by Catherine	Cochrane	p.17
18	《我最喜爱的动物》	by Anh-Dao	Le	p.18
19	《为了学中文》	by Sarah	Exley	p.19
20	《我最爱音乐》	by Michael	Fong Ross	p.20
21	《我的第二个家》	by Maryana	Gacia	p.21
22	《学习汉语》	by Zoe	Haylock	p.22
23	《在北京旅游》	by Georgia	Hind	p.23
24	《去中国上学》	by Maria	Hollins-Werry	p.24
25	《新奇的中国》	by Lily	Hong	p.25
26	《促进中文》	by Benjamin Nathan	Joe	p.26
27	《我的梦想》	by Jiye	Kim	p.27
28	《我的新家在我的学校》	by Miji	Lee	p.28
29	《我的中国留学生活》	by Ji Won	Lee	p.29
30	《我的愿望》	by Sun Min	Lim	p.30
31	《我的北京之行》	by Frances	Lo	p.31
32	《我初到新西兰的时候》	by William	Mordido	p.32
33	《我喜欢学汉语》	by Tam	Nguyen	p.33
34	《Sarah爱中国》	by Sarah	Oh	p.34
35	《伟大的发明》	by Paul	Park	p.35
36	《美丽的新西兰》	by Sam	Park	p.36
37	《我在中国的经历》	by Aimee	Ryan	p.37
38	《我在中国的学习和生活》	by Anjelica	Tova	p.38
39	《奥克兰》	by Maddalena	Volante	p.39

40	《我的韩国文化》	by	Allen	Yoo	p.40
41	《我家住在奥克兰》	by	Samantha	Albert	p.41
42	《我爱我的学校》	by	Yoo Kyung	Choi	p.42
43	《北京奥运的吉祥物》	by	Sarah	Choi	p.43
44	《去中国旅行》	by	Bethika	Islam	p.44
45	《运动是最好的选择》	by	Apichaya	Khomsan	p.45
46	《学汉语》	by	Jinah	Kim	p.46
47	《我的美国和墨西哥之旅》	by	Eon	Lai	p.47
48	《想念越南》	by	Hoai Phuong	Nguyen	p.48
49	《我最好的朋友》	by	Zhen	Quek	p.49
50	《我的学校》	by	Hetal	Shukla	p.50
51	《新西兰人喜欢橄榄球》	by	Kelly	Than	p.51
52	《一边学习一边打工》	by	Justine	Zhong	p.52
53	《我爱中国结》	by	Michael	Robinson	p.53
54	《在昆明的经历》	by	Jinsook	Song	p.54
55	《难忘的北京之旅》	by	Rhonwyn Kate	Vaudrey	p.55
56	《我学汉语的理由》	by	Miya	Morrissey	p.57
57	《满足感》	by	Olivier	Teernstra	p.58
58	《亲爱的妈妈》	by	Ju-waha (Olivia)	Chung	p.59
59	《弹钢琴》	by	Sherlene	Koh	p.60
60	《亲情》	by	Bianca	Lawrie	p.61
61	《我学中文的理由和未来的目标》	by	Youjin	Lee	p.62
62	《故事》	by	Laura	Berger	p.63
63	《在中国过圣诞节》	by	Soo-Hyun (Cathy)	Chun	p.64
64	《我的汉语生活》	by	Sandip Ashneel	Kumar	p.65
65	《我在新西兰的生活故事》	by	Youngji	Lee	p.66
66	《小剧本》	by	Karleen	Reeve Davies	p.67

## Winners List 获奖名单

p.69

## Postscript 后记

p.71

# 序言

## Preface

由奥克兰孔子学院主办的新西兰中文写作比赛，已经悄然进入了第三个年头。我欣喜地看到，新西兰的大中学生对汉语表现出了越来越浓厚的兴趣和参与的热情，今年主办方一共收到了来自全国10所中学和4所大学共64篇参赛作文，数量比去年翻了一番，参赛作品的水平也有了显著的提高。

这首先要归功于所有参赛学生的热情参与，要感谢全体中文老师的辛勤努力，也离不开家长们的大力支持。同时也要感谢孔子学院为广大汉语学习者们创造了这样一个良好的平台，大力弘扬了中国的语言和文化，促进了新中两国人民之间的沟通和交流。在此，我一并向他们表示感谢，也热烈地祝贺所有获奖的同学，更要祝愿这一比赛越办越好。

2009年，适逢中华人民共和国成立60周年。六十年里，中国发生了翻天覆地的变化，所取得的成就举世瞩目，每一个中国人、每一个热爱和了解中国的国际友人都对此深有体会。我们相信，中国将以崭新的风貌，站在新的历史高度上开始一个新的纪元，将对世界，对人类做出更大的贡献。对于广大学习汉语的新西兰学生来说，你们今天所作出的选择、所付出的努力，必将取得丰硕的成果、取得巨大的回报。



## 皇后镇

Eunjin Jeon, Christchurch Girl's High School

你去过皇后镇吗？它位于新西兰南岛的南部，像一颗绿色的宝石一样镶嵌在崇山峻岭之中。皇后镇是在新西兰首屈一指旅游观光之地。它迷人的景色使人流连忘返。

清晨，从岸边的酒店阳台透过朝霞中的薄雾向湖面望去，碧绿的湖水在微风中荡起细浪。黄昏时分夕阳映照，湖面碧波粼粼。从皇后镇码头到牧场有船通行。在牧场你可以观赏剪羊毛，当然你也可以试一把。你还可以在湖边小道骑着马欣赏大自然的美丽风光。

喜欢冒险的朋友可以选择蹦极和漂流。离水面高达43米的Kuarau桥上，脚腕绑一根弹性粗绳向下跳下去，需要极大的勇气。据说这项运动就是在这里诞生的。漂流是八人一组乘橡皮艇沿激流而下的运动。漂流运动需要有冒险精神。人们在与汹涌翻滚的激流搏斗中感到刺激和快乐。

如果你到新西兰旅游，一定要到皇后镇看一看。这是一个世界闻名的旅游胜地，也是著名电影《指环王》的外景拍摄地。



## 我的汉语缘

Esther Chang, Kristine School

很多韩国人喜欢看中国电影，我爸爸也是其中一个。他最喜欢看成龙演的电影。所以我也从小就看他的电影长大。他不但是个好影星，而且他会说好几种语言。对很多亚洲人来说，他是个偶像。我希望将来我有机会见到他，能跟他用汉语说“我是你的影迷”。于是我就开始对汉语感兴趣。可是学不久我发现了很多有趣的地方。

首先，刚学的时候，英语跟中文完全不同，所以学得很难。但是学的过程中，我发现了很多单词与韩文相似。比如说全部是전부(jun bu)，聪明是충명(chong myung)，胜利是승리(seng li)，成功是성공(sung gong)，注意是주의(zhu yi)等等。我们韩国人从古时候就使用汉字。虽然不知道怎么念，可是看得懂一些。要是认识很多汉字，学汉语就学得比较容易。可惜我是在新西兰长大的，没有机会学汉字。

还有一点让我对汉语感兴趣的，是汉语有很多有意思的单词。有一天我跟我的中国朋友一起去中国店买东西。我想说中文，就问老板多少钱，他说三百块，我跟他说二百五给我，好吗？我说完旁边的朋友就笑起来了，我不知道她为什么笑。回家时，她跟我解释说，在中国二百五是笨蛋的意思，所以不能随便说。她还教了我很多有意思的单词，比如猪头、炒鱿鱼、眼红、开夜车、吃醋、来电等等。这些词语只看字面猜不出什么意思。猪头是头脑不好的意思，炒鱿鱼是下岗，眼红是看到别人有好事时会嫉妒，开夜车是整夜玩或者整夜读书的意思，吃醋是嫉妒，来电是男女互相倾心的意思。真的很多有意思的词语。这些词语我永远不会忘记。

仅这两点就让我对汉语更感兴趣。我觉得汉语是越学越有意思。我知道学语言是不能一口吃成胖子的。为见到成龙，我会更加努力！

# 新西兰和中国

Bernadette Fok, Marist College

我学汉语两年了，从汉语我懂得了，中国不但是一个有五千多年历史的文明古国而且也是一个地大物博的美丽的国家。中国比新西兰大多了，而且人口也比新西兰的多得多。新西兰是在南半球，中国在北半球，所以当新西兰是夏天的时候，在中国是冬天。中国和新西兰有一样的地方也有很多不一样的地方。

在中国，因为人口多，所以大多数人都是住在高楼里，可是在新西兰，大多数人都住在洋房里，而且有自己的花园。新西兰人最喜欢做花园，每到周末或者假期的时候，如果天气好，你可以看到很多人家在他们的花园里割草、剪树和种花。新西兰有很多金色的海滩，每到天气好的时候，海滩上到处都是晒太阳的人。

新西兰有很多橄榄球迷。新西兰最有名的橄榄球队是全黑队。他们得过很多奖杯。中国有很多篮球迷。中国最有名的篮球队员叫姚明，他高极了。

在中国很多人骑自行车上班和上学，但是新西兰人经常开车。中国上学的时间比新西兰早，功课也比较多。新西兰的学生有很多假期，一共有四个。在中国一年只有两个：暑假和寒假。我觉得中国学生比我们累多了。

如果你来新西兰，你一定要吃烧烤，因为新西兰人最喜欢烧烤。可是我还是最喜欢吃中国菜。特别是早茶和烤鸭，真是太好吃了。我想有一天我一定要去中国旅游，吃很多好吃的东西。不过我最希望有一天能去中国的学校上上学，那样我的汉语一定会有很大的进步。

现在在中国我可以吃我最喜欢的中国菜。我在中国除了认识了一些朋友，还学会了一点儿中国舞和看了不少中国电影。

我不但非常喜欢在中国学习，而且也喜欢在中国旅游。当回到新西兰的时候我会很想中国。



# 我在中国过春节

Min Sik Kim, Kristine School

去年在我的一位中国好友大卫的再三热情的邀请下，我和小明一起去了北京，与他们全家高高兴兴地过了一次让我终身难忘的春节。其实中国过春节充分体现了中国的悠久文化和文明史，实在是妙趣横生，我真是收益非浅。

年夜饭是中国新年除夕的晚饭。中国人把这顿饭看作是全年最重要的一顿饭。记得当我的朋友大卫把饺子放在桌上时他说：“吃元宝了，恭喜发财。”我以前在书上看到过中国的元宝照片。元宝是用银子做的中国古代钱币。我迷惑了，问大卫：“元宝怎么能吃呢？”大卫笑了，指着一个个饺子说：“你看他们的样子和元宝是不是很像？”对呀，我明白了，中国人把饺子做成元宝的形状，是用来恭喜每个人发财的意思。

吃完年夜饭，大卫的奶奶拿出三个上面印着龙凤、巴掌大的红纸袋一边给我、小明和大卫，一边说：“甜甜蜜蜜。”我以为里面是巧克力，是晚饭后的甜食。小明比我快一步，他已经把红纸袋打开了。“啊！”他叫了起来，“两百块人民币！”我也看到了我的口袋里也有两百块人民币。大卫知道我又有了迷惑了，向我解释道：“奶奶给我们的是压岁钱。”“什么是压岁钱？”我问。“是长辈祝孩子们在新的一年里甜甜蜜蜜生活。”噢，我懂了，奶奶说得甜甜蜜蜜不是巧克力。

我学到了很多，也亲身经历和了解到一些中国文化。有五千年文字历史的汉语，许多说法有它的更深一步的意思。妙，实在妙极了！





# 我的梦想

Carol Han, Kristine School

大家都希望达到他们的目标。我们天天都努力，希望取得成功。但是很多人没有达到他们的目标之前就放弃了。因为当我们觉得沮丧的时候，我们常常想着放弃我们的梦想。从这，我们可以看到，我们的每一份努力是非常宝贵的。

我也有一个目标是我想要达到的。我想成为一名医生。我以前有各种各样的梦想，但是现在我想成为一位医生。原因是：第一，我喜爱科学，特别是人类生物学。我觉得学习新事物又有意思又愉快。第二，我小的时候，我看了一部韩国的电视连续剧，是关于一个医生和他的生活。他非常聪明和能干，也帮了很多人。他激情拯救其他人在我脑海里留下了深刻的印象。我认为我应该成为一名像他一样的医生，总是热心救人，从不放弃。最后，如果我成为医生，我可以帮助很多人。想起需要我帮助的人让我觉得非常高兴。没有什么能比看见那些我曾帮助过的人健健康康的生活更快乐了。

能够达到我的梦想，我还有很长的路要走。为了成为医生，从现在起，我必须努力学习和在高考考试方面达到高的分数。

我决定中学毕业以后，我要去墨尔本大学。为了去墨尔本大学，我必须考得好成绩。

我知道我的目标不容易达到，我需要很多的时间和努力。世界上没有什么是免费的，如果你想达到目标，你必须学会贡献。因为我想要达到我的目标，我应该放弃我的时间和付出很多的努力。为了成功，我会好好努力的。



## 中国旅行

Elizabeth Kook, Kristine School

去年，我和汉语班的同学们一起去了中国旅游。我们在中国游玩了三个星期。我们去了很多地方，可是印象最深刻的地方是北京。刚好那时是奥林匹克前三个月，所以北京很热闹又有很多外国人。

我们在北京一边读书一边旅行。

我住在一个中国人的家里，一共住了五天。我的寄宿家庭有三口人，爸爸、妈妈和妹妹。新妈妈是我上课学校的老师，爸爸是工人。他们都对我很好。

虽然我已经吃饱了，可是新家的妈妈一直叫我吃多一点儿。去超市的时候，都带我去，叫我选我想要吃的东西。还有，他们也很亲切地教我汉语。

虽然时间不长，可是我深深地感受到中国人的热情还有礼貌的态度。

我在中国过得很舒服，因为中国跟韩国没什么差别。很容易就可以看到韩国的产品，还有常常遇到韩国人。

不过，有几点让我觉得挺意外的。

第一，让我很惊讶的是，在北京还保存着旧房子和传统的房子，尤其是胡同里漂亮的老房子。

虽然中国现在正在很快速地发展，但是他们也在努力地保存他们的传统。

第二，在中国，上课的时候，大部分时间都是老师为主。学生们听老师的，然后做笔记。他们很少机会发言。可是在新西兰，学生跟老师常常交谈，还有老师给我们很多机会提问，学生们自己要找出答案。我不能说他们的教育方法不对，因为不同国家有不同的习惯。可是我觉得我比较适合在新西兰读书。

我也参观了很多名胜古迹。在万里长城游览的时候，因为人太多了，我跟同学迷路了。为了找老师，我们没兴趣观光。所以下次再有机会去中国的话，我一定要再去长城。

中国不是我所想象的国家。虽然时间很短，可是我觉得中国是古代、现代和未来在同时间存在的国家。

# 中国文化

Vivian Woo, Marist College

我想说一说丰富多彩的中国文化，比如中国菜、中国服装和中国谚语。

一说起中国,就让我想起了饺子、古老肉、炒饭和炒面。这些中国菜真是好吃极了。中国很大,所以不同的地方有不同的食物。比如有粤菜、京菜和川菜等等。真是丰富极了。吃中国食物很方便,不用刀啊、叉啊什么的,只要一双筷子就行了。你看多方便。中国食物不仅好吃而且看起来也很好看。中国人喜欢在酒瓶上套上一件小旗袍。

中国的服装也是五彩缤纷的。比如旗袍,女人穿上会很漂亮。在以前的中国穿旗袍很普遍。还有中国的汉服,在以前是中国学生大学毕业后穿的毕业服。我觉得学习中文让我对中国的一切都很感兴趣。

中国人的谚语有很多教育意义。比如“滴水之恩当涌泉相报”,就是告诉我们如果别人给了你一点点的帮助,你就要给与无尽的回报。你看从这个谚语中我们可以学到做人的道理。还有“冰冻三尺,非一日之寒”,告诉我们任何事情都不是一下子形成的。而是慢慢的、一点一滴形成的。就像学习中文,一口吃不了一个胖子,要经过一段时间的学习才能学好。在我知道的谚语中,我最喜欢的一个谚语是“路遥知马力,日久见人心”。我从这个谚语中懂得了,看一个朋友是不是真正的朋友,不是一天两天就能知道的,而是要经过一段不短的时间。真正的朋友在你有困难的时候,会一心一意帮你的,可是如果不是真正的朋友,她也就不会帮你的。你们看,中国谚语真是太有意思了,短短的几个字,就可以教你很多做人的道理。

我学汉语快两年了,我觉得中国的言语真是太迷人了。我想我一定要学好汉语,有一天我去中国旅游就可以跟中国人交流和沟通了。



## 我的第二个故乡

Anna Park, Baradene College for the Sacred Heart

我两岁的时候,我们全家搬到了中国大连,因为我的父母在中国做生意。

记得刚上当地的幼儿园的时候,我上小班的妹妹每天哭着来找我。我还记得幼儿园老师问我叫什么名字的时候,我愣愣地看着她不知道该怎么回答。

之后我转到了学前班。但是即使过了一年以后,怕生的我中文一点儿也没进步。

可是上了小学以后情况就不一样了。我开始跟同学做朋友。他们从不把我当外国人看待,对我像亲姐妹一样。有一天我的好朋友邀请我去她家玩儿。我很高兴地到了她家以后,才很惊讶地发现,她的家和我韩式的家有多么的不同。

过了多年以后,我已经像个土身土长的中国人。不论是口音或是举止都和当地人大同小异。虽然如此我还是有时候会觉得自己是个外人。

当我十岁的时候我留学新西兰。我刚到新西兰的时候很高兴。可是时间慢慢地过去,我还是老想念着大连的朋友。我对中国的一切念念不忘。虽然现在我的中文已经不如从前,但是我还改不了一些中国的习惯和对中国的感情。因此我才慢慢地了解,中国就是我的第二个故乡。

# 美国之行

Sarah Beer, Marist College

去年九月，我和全家去了美国旅游。这是我们家第一次去美国，所以全家人都很激动。上了飞机，爸爸妈妈叫我们睡觉，可是我和妹妹一点都不瞌睡。我们真想一下子就飞到美国。星期一下午我们先到达了洛杉矶，可是我们没有在那里停很长时间，因为要坐飞机去旧金山。我听说旧金山有很多中国人，也有很多中餐馆。特别是中国城不但很好玩儿而且很有意思。所以我们一到达旧金山就去了中国城吃晚饭。我吃了一盘炒面和烤鸭。我觉得有一点儿贵，可是很好吃。在中国城，有很多商店。可是因为天太晚了，商店都关门了。所以我们也没有好好地逛一逛，就回旅馆休息了。

第二天我们去了码头。码头附近有很多商店，卖各种各样的东西，比如衣服、糖和纪念品等等。我买了两件汗衫。一件是我的，一件是要送给我朋友的礼物。然后我们走路去了公园吃午饭。我们吃了三明治。可是三明治里的奶酪太不好吃了，真是没有新西兰的奶酪好吃。可是，我太饿了所以我还是吃了。

第三天我们又去了中国城。这次我们好好地逛了一逛。我们还看到了一个中文学校。我想我要是能在这里学几个星期的中文多好啊，因为那样我就可以跟中国城里的孩子每天练习说中文了。我本来准备买很多东西，可是我没买成，因为爸爸说：“别买了，我们要赶紧回旅馆了，因为晚了就没有回旅馆的车了。”我不太高兴，我觉得爸爸是不想让我花太多的钱。

虽然我没有买成我想要的东西，但是这次美国旅游真是太好玩了。我的爸爸妈妈说如果学校有去中国学习和旅游的机会，一定让我去，我希望这一天早日来到。



# 快快乐乐的汉语

Joann Lee, Kristine School

今年演讲比赛的主题是“快乐汉语”，我觉得这个题目很有意思，我真的觉得汉语很快乐，嗯……我应该说，我学汉语学得很快乐。所以，我今天演讲的题目是“快快乐乐的学汉语”。

我学汉语三年了，虽然发音和四声对我来说还是很难，和中国人说话还是常常闹笑话。虽然学汉字还是很头痛，我的老师要我们天天抄书，每个星期都要听写，我还是搞不清楚护士的“士”和土地的“土”，周末的“末”和未来的“未”：长一点，短一点，有什么关系呢？我的老师说，失之毫厘，差之千里。

可是我还是很喜欢学汉语，而且，学汉语的时候，好玩的事儿还真不少。首先，我的汉语老师们都很亲切很幽默，我发现中国老师和其他老师就是不一样，他们都特别和气，特别有耐心，特别关心学生。有位中文老师告诉我们，在中国，老师就像爸爸妈妈，他们爱学生就像自己的孩子。他们知道我们学汉语很辛苦，总是把课程弄得很有趣，我们上课的时候，常常做游戏、唱歌和许多文化活动。

我喜欢唱歌，我觉得唱歌是练习发音最好的方法。老师还设计很多好玩的游戏让我们学汉字，我们上课的时候玩“接龙游戏”、“填字游戏”和“汉字比赛”。老师还常常让我们写毛笔字，玩空竹，做中国结。我最喜欢的文化活动就是“中国食物大餐”，老师帮我们买很好吃的炒饭、春卷、古老肉等等，让我们吃个痛快。

现在，我在学校的课程中，觉得最有意思的就是“成语故事”，他们不但让我们学到中文的妙用，也体会到中国人的幽默和智慧，比如“守株待兔”、“井底之蛙”。不过，我最喜欢的是“塞翁失马”。

我希望我能继续这些乐趣，更希望将来有一天，我可以说汉语说得很流利、很漂亮，到那天，我会回想这些学汉语的日子。我相信那个时候，我的心中一定充满快乐。



# 但尼丁欢迎你！

Gabrielle Mogil, Columba college

你好。我叫莫佳碧，我住在但尼丁。我在哥伦巴中学念十一年级。但尼丁是一个很好的城市，因为它有多好玩的地方。有时有人告诉你，“但尼丁的天气不好，总是下雨。”但是这不是真的。但尼丁的天气不冷不热，冬天的天气比夏天的天气好。因为冬天不但会下雪，而且常常是晴天。

每个星期六，但尼丁有农民市场。我觉得在火车站旁边的农民市场是最好的。我最喜欢农民市场，因为我爱市场的喧哗与多姿多彩。有时，在那里也有一些音乐表演。你也可以在那里买到很好的食物和一些其它的东西。我的妈妈常常在那里买到很好的水果。那些水果不但很甜而且多汁。你也可以买肉、花、果汁、蛋和牛奶等等。然而我们家不在那里买牛奶。因为从我们家到农场不远，所以我们都向农场的农夫买牛奶。他有五头牛，他从他的牛取了牛奶来做奶油和奶酪。在夏天，有时候他也用牛奶做冰淇淋。

但尼丁有很珍贵的海豚，它们是很稀有的。有时，如果你很幸运，你会在海洋中见到海豚。在但尼丁你也可以见到黄眼睛的企鹅和信天翁。信天翁很大，它们的翼长能达到二到三公尺长。所以如果你有时间，请来访问但尼丁。

# 我在新西兰学中文

Thi Nhi Nguyen, Auckland International College

我叫Nhi Nguyen，今年十八岁，是越南人。现在，我在奥克兰国际学院读书，上十二年级。

我在学校学中文，已经一年了。因为我以前没有学过中文，所以我以为它学起来会很难。实际上，学中文不是那么艰苦，而是一种乐趣。

我的中文班一共十八个人，有越南人、韩国人、日本人还有新西兰人。我们以前大部分都没有学过中文。可是现在我们对中文越学越有兴趣。我的中文班的同学常常拿我的名字开玩笑。我的名字是“Nhi”。他们问我：“你是谁？”我说：“我是Nhi！”他们大笑说：“你不是我！”弄得我很尴尬。

我们不光在课上练习中文，在课外也一样。有一次，我们中文班同学和中文老师一起去中国饭店饮茶。我很喜欢中国菜：春卷、包子、烧卖还有凤爪，都非常非常好吃。从阅读中文菜单，让我们学到了不少单词。我们还跟饭店的服务生聊天，来锻炼我们的口语。

我很喜欢中文。学中文是我在新西兰一个很快乐、很特别的经验。我希望我能快快乐乐地把中文学得非常好。我相信我一定做得到！



# 我是一只猫

Natasha Sim, Auckland International College

你好！

我叫兰兰。我有白色和黑色的毛。我有四条腿和一条尾巴。我喜欢照镜子，喜欢对着镜子看自己，我很可爱。我喜欢围着我的尾巴转，但是从来追不上我的尾巴。如果我看见一只鸟，我会冲到外面去抓鸟。把鸟捉住以后，我在树叶上睡觉。醒来以后，我吃很多东西。我喜欢吃鱼，鸡肉，猪肉和牛肉。我最喜欢吃猪肝。你知道我是谁吗？

我是一只猫！

白天的时候我睡觉，晚上的时候，我到外面去捉鸟和玩。我六个星期大的时候就来到了我的家。我现在三岁了。我学会了跳窗子和爬树。但是我不喜欢水，不喜欢下雨天。我也不喜欢老鼠和狗，它们不是我的朋友。我隔壁的猫是我的朋友，我们经常在一起玩。我的朋友叫毛毛，它是白色的猫。我很喜欢它，它是一只老猫。它教了我很多东西。

这是我的自我介绍。谢谢。



## 中文的乐趣

Yumeki Ando, Columba College

大家好，我叫 Yumeki Ando。我自从九年级以来，就开始学习中文。我觉得学习中文有时候很难。我特别觉得拼音很复杂，因为日文没有用拼音。可是我也觉得中文很好玩儿，因为我能学习到中国文化。

现在在日本，我能体验到很多中国文化，例如中国茶、中国菜、书法等等。在中国文化中，我觉得书法最有意思，因为我在日本的时候，我学习过书法。我有时候觉得书法很难，要平衡地写好汉字是特别困难的。我去年曾经和一个中国书画家学习过书法。他汉字写得很快、很美。向他学习之后，我觉得书法更有意思了。

我也喜欢中国的节日，因为中国有很多不同的节日，像春节、中秋节和端午节等等。我觉得中国的新年在二月是很特别的。我听我住在中国的朋友们说：“在一月一日，很多的国家都庆祝新年，可是在中国，很多人都没庆祝，他们还是正常地工作。”

我在中文课不但能学习到中国的节日，有时候也能体验一下那些节日。像中秋节，我去年学习中秋节的来由，也和同学们一起吃了月饼。我觉得中秋节很有趣，月饼也很好吃。

我在日本的时候，我没有机会学习中文，因为日本的学校没有中文课。可是我来新西兰以后，我能学习中文，也能体验很多种的中国文化。我去年和我的学校一起去中国旅游，我觉得它是个很好的机会，去体验更多的中国文化。例如，在市场买东西。我喜欢去市场，因为我以前没去过。我在市场常常可以买到很便宜的中国小东西。

我想要好好学习中文，我也希望我的中文能说得更好，这样我将来就能再去中国旅游，学习更多的中国文化。



## 中学生打工

Daniel Buchan, Lincoln High School

如果你是中学生，打工有很多好处也有坏处。我觉得中学生应该打工，因为如果他们打工，即使决定不去上大学，他们也有更多的机会找到好的工作。

打工有很多好处，比如可以挣钱。用这些金钱，他们可以买东西帮他们学习。他们也可以买二手车。如果他们有车，然后他们不但会更加独立，而且更加负责任。并且，如果他们打工，可以存钱，以后交大学的学费或者住宿费。

我觉得，打工学到的技能，对他们以后的生活和工作会有很大的帮助。

虽然打工有很多好处，但是也有坏处。比如，如果学生每个星期工作太长时间，然后他们没有时间做功课或者学习。这是很不好的，因为如果他们没做功课或者学习，这样他们的考试可能出问题。这将减少他们去大学的机会。并且，如果他们工作太长时间，然后他们也没有时间和朋友出去玩，这可能让学生感到沮丧。最好的解决方法，我觉得学生应该每星期工作最多不超过十小时，这样他们才有足够时间和精力做功课、学习、和朋友去外面玩儿。

我在旅馆打工，在厨房里干活。每个星期工作八小时，我仍然有很多时间做功课、和朋友去外面玩。

我觉得如果你是中学生，又没有打工，你应该找一份工作，因为安排好时间，打工是很有趣的，也很有用的。



# 韩国和新西兰

Ji Ho Choi, Kristine School

大家好。我叫催志昊。今天我想写一写我的国家韩国和我现在住的国家新西兰。

你猜对了，我是一个韩国人。我是韩国出生的,在韩国住了十二年。可是十二岁的时候我来到了新西兰，因为我学英语。今年我十七岁,所以今年是我住在新西兰的第五年。

我觉得新西兰是很漂亮的地方。新西兰有很多非常美丽的风景，空气很干净，所以对人们的身体很好。可是韩国不一样。因为韩国有很多的公司，大气被污染了，所以对人们的身体不好。

虽然韩国污染很严重,可是我觉得韩国比新西兰方便。由于韩国比新西兰人口多，韩国交通便利，所以我可以方便去每个地方。可是新西兰没有便利的交通，所以如果我没有一辆车的话去某地方就不容易。在韩国东西也便宜极了。特别是韩国的衣服又好看又便宜，可是我在新西兰买衣服的时候衣服都很贵。韩国还有很多好玩儿的地方。比如网吧、游乐园、欢乐世界和儿童乐园等等。

虽然韩国有很多的好处，其实我也很喜欢新西兰。新西兰不但很干净而且很安静，住在新西兰也非常自由。另外，新西兰的房子美丽极了，所以老人和年轻人都喜欢新西兰。

总的来说，韩国和新西兰都是同样好的国家。所以我打算年轻的时候要住在韩国工作，因为韩国有很多公司，老的时候我会住在新西兰，因为新西兰很安静。谢谢。

# 交换留学生

Catherine Cochrane, Marist College

大家好，我叫Catherine。中国跟新西兰的文化和习惯很不一样。虽然我是从新西兰奥克兰来的，但是因为我住在中国已经一年了，所以我对中国有了一些了解。中国是世界上人口最多的国家。新西兰是一个不但土地小而且人口也很少的国家。我是二零零八年九月到北京的。我来中国上学因为我想学中文。我刚来的时候，很怕过马路。因为除了汽车多，自行车也很多。我觉得在中国开车很难，因为汽车开得都很快，不让行人。所以，我过马路时总是非常小心。我觉得在中国开车没有在新西兰开车安全。因为新西兰没有那么多人。

在新西兰，到处都是绿色的树和红色的花儿。在中国到处是摩天大厦和百货商店。新西兰在南半球，中国在北半球。所以新西兰和中国的时差是四个小时。新西兰跟中国的四季正好相反。当新西兰是夏天的时候，在中国正是冬天，奥克兰的冬天没有北京的冬天冷，而且也不下雪。在北京因为下雪所以我喜欢在外面玩雪球。虽然新西兰现在是冬天，但是气温在十五度左右，气温不是很低，所以我觉得不是很冷。在中国买东西比在新西兰买便宜。如果你去市场的时候，可以讨价还价。所以会更便宜。在新西兰百货商店里的东西很贵，一件连衣裙要七八十块钱。可是在中国只要二十块钱。中国学校一年有两个假期，暑假和寒假。在新西兰有很多假期，一共有四个假期。我觉得中国的学生比新西兰的聪明，因为学生都很努力学习，每天一放学回家就做作业。一般来说在中国中学生不打工，主要是学习，他们有做不完的功课。在新西兰中学生可以打工。新西兰作业比中国的少多了。每天新西兰的学生去教室外面吃午饭和聊天。可是中国学校有餐厅。在中国我有五门科目：数学、英文、中文、音乐和历史。我喜欢中文课，因为很有意思。但是我更喜欢英文课，因为很容易。我喜欢住在中国，因为我喜欢我的新家，她们很亲切。我在中国的一年是最好玩的。我学了很多新词，也学了中国风俗。我明年还想来中国，我希望可以再来北京。



# 我最喜爱的动物

Anh-Dao Le , Onehunga High School

熊猫是世界上最特别的动物之一。中国的象征是龙，但大熊猫也在近年来成为了一个中国的象征。

我最爱的动物是熊猫，因为它非常的可爱和独特。熊猫是极珍贵的，因为它们只有在中国的山区里找得到。

熊猫的身体形状像熊。在它的眼睛周围，耳朵和圆圆的身体上有着大大黑黑的色块。一只长大的熊猫大约在一百二十到一百五十公斤左右。它们可以活到三十岁。大熊猫生活在四川省、甘肃省和陕西省的山区。熊猫的黑白毛色使它们能掩藏在森林和雪地里。熊猫虽然被称为是肉食动物，但它有百分之九十九是以竹子为食物。

熊猫是一个濒临绝种的动物。因为它野生的家一直被毁坏，人们也不断在黑市上非法地偷猎熊猫来卖。估计现在只有两千只熊猫在野生地和动物园里。如果再不停止破坏熊猫的家和偷猎的行为，熊猫很快地就会绝种。

我再大一点以后要去中国看大熊猫，因为我觉得熊猫是非常有趣的动物。在将来，我希望人们会停止毁坏熊猫的家，并且停止偷猎他们，这样熊猫才不会绝种。熊猫是中国文化的一个重要代表。我认为它不只是对中国人民来说很重要，对我和世界其他喜爱熊猫的人来说，熊猫也是非常的珍贵，无法取代的。



## 为了学中文！

Sarah Exley, Christchurch Girl's High School

中文是我最喜爱的科目。不过，当我十四岁开始学习中文的时候，我完全对中国文化一点儿概念都没有。中国这个国家给我唯一的印象就是古老肉。

中国虽然如此总给人一种神秘的感觉，我觉得这遥远的东方国家吸引了我开始学习它语言。我从来没后悔学习中文，现在我更打算用中文成为我的工作用具。

去认识不同文化和语言，不但十分好玩而且可以让一个人变得比较客观，打开你对世界的想法。

我承认，为了学中文我就得很努力学习。我常听很多人抱怨中文不容易学，有些人甚至会到一半就打退堂鼓，可是对我来说这是可惜的，因为去认识进而了解一个语言本来就不是件简单的事。

中国的文字在它五千年历史里有着非常重要的地位。很多国家语言都有共同的字母表，但是中国非常不一样。我觉得它的字就像一幅画，每幅画都有它自己的意思，比如山看起来就像一座山。我的汉语老师每次在教汉字的时候总是告诉我们它背后的意义，让我们能记得住。

我也觉得在中国旅行是学中文最快的方法。我等不及再回中国。去年我根本不想从中国回来。

# 我最爱音乐

Michael Fong-Ross, Onehunga high School

你好，我叫麦克，我现在在新西兰，我最爱的话题是音乐。我非常需要音乐。音乐让我感到快乐，所以我不能没有音乐。如果没有音乐我宁可死……我开玩笑的。

我喜爱的音乐有很多，我最爱中国流行音乐、R & B和绕舌歌。我最喜欢的艺人是周杰伦和S.H.E。周杰伦的音乐《发如雪》是我的最爱，S.H.E 的《Super star》和潘伟柏的《不得不爱》也是。

我可以背唱《不得不爱》。虽然我听不懂歌词的意思，但是我还是很喜欢。我也喜欢Chris Brown、Rihanna、Lady Gaga和T-pain。因为我是一半中国人，一半新西兰人。

我妈妈、爸爸和姐姐也很喜欢音乐。我和我的家人去过Chris Brown和Rihanna的演唱会，也和朋友去过Lady Gaga和Pussycat dolls的演唱会。

我的愿望是成为有名的艺人，赚很多很多的钱给我的家人，因为我是个大好人，哈哈……有一天我希望和我最喜欢的艺人见面，让他们也听听我的音乐。



# 我的第二个家

Maryana Gacia, Marist College

我三年前从菲律宾来到了新西兰。现在我觉得新西兰就是我的第二个家。我觉得新西兰是一个自由的国家，也是一个美丽的多元化民主的国家。不管是冬天、春天、秋天还是夏天，新西兰的风景都很美。你们一定会喜欢这个国家的。新西兰的人口是五百万左右。她有毛利人、白人、亚洲人和岛国人。新西兰的城市交通很方便。如果你喜欢滑雪，你们可以去Mt. Ruapehu，因为那里有世界上最好的滑雪场。如果你喜欢买东西，你们可以去奥克兰或者惠灵顿等等，因为那里有很多商店也有很多自由市场。

我最喜欢的地方是奥克兰和陶波湖。奥克兰在新西兰的北岛。虽然奥克兰不是新西兰的首都可是是新西兰的最大的城市。奥克兰又热闹又美丽，有很多的活动。你们可以登火山、打球，你们也可以去海滩游泳、冲浪、玩帆船。千万别忘了去天空城，因为天空城是个最有名的地方。

陶波湖也在新西兰的北岛。陶波湖没有奥克兰大，人口也没有奥克兰的多，所以比奥克兰安静多了。在那里你们什么都可以做，特别是露营、钓鱼。如果你们喜欢看美丽的风景，你们应该去陶波湖，因为在那里散步会让你感到非常舒服。新西兰是个好地方！欢迎你们来新西兰！



# 学习汉语

Zoe Haylock, Lincoln High School

我的名字叫 Zoe，今年十五岁。我在林肯上十一年级。我学汉语一年多了。我对我一年半的学习感到满意。我和我的同学都觉得我们很幸运，学校有一位很好的汉语老师。去年我刚开始学汉语，第一节课我只会说“你好”，现在我已经会听、说、读、写很多NCEA第一级的汉语了。

在课堂上，老师鼓励我们用汉语说话，我们学习生词、课文、翻译和练习。去年我们班学唱了一首健康歌，非常好玩。上个学期我们班学做中国菜，那真是又好玩又好吃。

学汉语也不是很容易，但是，我爱学有挑战性的汉语。妈妈有时候问我：“你是怎么学汉语的？”我回答：“练习，练习，再练习。”我每天写两个汉语句子，还有复习学过的知识。我最高兴的就是，能自己做汉语功课和翻译。

我觉得，如果你喜欢学汉语你就能学得好。学汉语又有意思又好玩儿！

# 在北京旅游

Georgia Hind, Wellington East Girl's College

我叫 Georgia，今年十七岁。我上高中十三年级，已经学汉语学了五年了。去年我和我的家人有机会去中国的北京，因为我姐姐参加奥运会。有这个机会可以去中国，我们都很兴奋。

在去中国以前，我知道我一定要提高我的汉语水平，因为所有我的家人当中，只有我会说中文。

到了中国以后，我觉得中国和新西兰虽然不一样，但是我非常喜欢中国。中国的人口比新西兰的多，吃的菜也不同，好玩儿的地方比较多。

我很喜欢中国人。他们都很友好。刚到北京的时候，我觉得中国人说话说得非常快。虽然我经常说得不对，可是他们没有笑我也对我很耐心。我最喜欢坐出租车因为我可以跟司机说一说中文，真有意思，还能帮我提高我的汉语水平。

在新西兰我的家人最爱吃中国菜，我们经常去中国饭馆吃饭。但是到了中国以后，我们觉得新西兰的中国菜跟中国的不一样，味道也不同。在北京，我们吃了很多的点心。我们每天在饭馆吃饭。比如：饺子，蛇肉，狗肉，等等。

在中国所有的事情当中，我最喜欢去买东西。我觉得大街上很热闹，很吵。真是“人山人海”。我也学会了怎么讨价还价！真开心！

我和我的家人都觉得北京是一个非常好玩儿的地方。我希望有机会的话我能再去中国玩儿。

# 去中国上学

Maria Hollins-Werry, Marist College

你好！我叫Maria，我是从新西兰来的学生，在中国一年了。因为我太想学好汉语了，所以我来到了中国。新西兰在南半球，中国在北半球。中国夏天气温太热了，所以我喜欢在家学习，因为家里有空调，很凉爽。新西兰的夏天气温不太热，很凉快，所以我总是喜欢去外面打球和去海边玩儿。中国比新西兰人口多。新西兰很多人开车去学校和上班，但是在中国很多人坐公共汽车和骑自行车去学校和上班，因为在中国坐公共汽车很方便。我觉得中国菜比新西兰的菜好吃。我特别喜欢吃炒饭。我觉得中国人的住房比新西兰的小，因为中国的人口太多了。中国的学校比新西兰的学校大。学生也比新西兰的多。学生的功课比新西兰的难又多。我打算学中国地理、历史和文化。我爱在中国因为有很多人，很热闹。我喜欢每天都说汉语，我觉得中国不但很大，而且有很多漂亮的地方。虽然我喜欢住在新西兰，但是我更爱在中国。我觉得中国文化很有意思，这一年里我学了很多中国文化和风俗习惯。我爱在中国。



# 新奇的中国

Lily Hong, Kristine School

我叫Lily。我是 Kristin 学校的学生。我学中文已经学了两年半。我喜欢学中文，因为我觉得中文是一个内容很丰富的语言。我不但学了中国的语言而且还学到了很多中国的传统、习惯和文化。我还去了中国的香港和深圳，它们让我觉得中国是个很新奇的国家。

春节是中国最大的节日。过春节的时候，每家每户都会在门上把“春”字倒过来贴。为什么呢？因为“春”字倒过来，就是“春天到了”的意思。过年的时候，全家人都会聚在一起，在国外学习的学生、在外地工作的人都会回家过年。春节的前一天晚上，大家都一边看“春节联欢晚会”一边包饺子。饺子是中国的传统食品之一。在半夜十二点的时候，大家都要放烟花，吃饺子。在春节的第一天，大家给亲戚、朋友和老师拜年。中国人过春节和韩国人过春节有相似的地方，所以我对中国的春节感到很亲切。

今年二零零九年一月二十五号的时候，我去了香港和深圳拜访我的朋友。我很喜欢香港，那儿有很多新奇的东西。香港是一个现代都市。街上有很多人，这在新西兰是很难见到的。香港是一个购物的好地方，因为东西品种很多。我买了一个老虎面具，很有趣的！香港的饮食习惯让我感到很惊讶。很多香港人都敢吃一些昆虫，还吃鳄鱼肉呢！你相信吗？香港真是一个让人难以相信的城市！深圳也是一个大都市，而且还有一种异国情调。空气很好，街上有点儿安静。深圳还有很多异国情调的高楼。以前，我觉得中国只有很热闹的地方，现在才知道中国也有很安静的地方。我和我的朋友每天一起散步，我们都很开心。我觉得中国是一个很有意思的地方。

中国是一个很特别的国家，我很喜欢中国。以后我要学更多的中文，去更多的中国城市。我还想认识很多的中国朋友，更了解他们的习惯。我很庆幸能在学校学到中文，通过中文更了解了中国。

# 促进中文

Benjamin Nathan Joe, Christchurch Boys' High School

在当今世界，中文被认为是世界上最重要的语言之一。从有名的哲学家孔子到不少漂亮的城市，比如：上海、北京、桂林等等，而且中国那悠久迷人的历史给这世界带来了更多更好的机会，这就是为什么我觉得中文肯定是非常值得学习的语言。

对我来说，大多数人应该学习一门重要的外语，特别是汉语。因为这么多人说汉语，还有中国大约有五分之一的世界人口，而且是经济迅速发展的国家，所以如果你可以说汉语又会说英语，就一定可以容易找到好工作，更可以了解别的文化，这样大家才会友好的生活在一起。

我已经学中文大概有四年多了，以前我一点不会说中文，只知道说“你好”，可是现在我很高兴可以懂得更多的中文，比如：问路、找旅馆、买车票等等，所以老师和同学们都说我现在的汉语比以前好多了！还有去年假期的时候，我去了一次中国，有了一段很难忘的经历，而且还交了一些中国好朋友。

我知道学习每个汉字需要很长时间，有时候很难学，所以为了汉语进步快，必须天天坚持练习中文，此外要明白英语和汉语的写法是完全不一样的，每个汉字就像一张画，每张画都很有意思。

将来要是人们可以说中文，就有机会做各种各样的好玩有趣的事，比如说：可以去中国学习提高汉语水平，可以去中国教英语、旅游或者工作。如果我去中国住上很长一段时间，我就可以流利地说中文，那是我的梦想。

最后我希望大家同意我的看法，学习汉语有很多好处，让我们大家一起好好学习中文吧！

# 我的梦想

Jiye Kim, Auckland International College

“我有一个梦想。”

这是Martin Luther King的著名演讲的题目。他的梦想是白人和黑人可以被公平的对待。看起来他的梦想在那个时代很难实现。但是通过对此的热情和努力，他的梦想总有一天会实现。

我也有一个梦想。我的梦想没有Martin Luther King的那么伟大，却很朴实。但是我和他一样都希望我的梦想可以实现。

“做一个好人”是我的梦想。这里的“好人”是指形象端正的人、正直的人。因为正直的人不会伤害别人，会帮助别人。而且，我会得到别人的认可。这是我一直重视的事情和我所认为的美德。

“长城不可一日建成。”所以成为这样的人不是一件容易的事情。我要自己做到诚实，严谨和勤劳的对待生活。我也会这样做。这样，我的梦想就会实现了。

# 我的新家在我的学校

Miji Lee, Auckland International College

我今年上奥克兰国际学院十一年级。我是留学生，所以我得住住在学校的宿舍。我们学校有两个宿舍。一个离我的学校挺近的，而另一个在学校教室大楼的最上层。这两层我们叫“阁楼”。只有女生住在教室楼的上面。

阁楼很特别，因为它在奥克兰的市区。不但可以体验奥克兰市很忙很热闹的生活方式，而且可以见证奥克兰市在很多方面快速的变化。奥克兰市最有名的街道是皇后街。皇后街是新西兰的一个很重要的街道，因为它就位于第一大城奥克兰的市中心。它离阁楼很近，所以买东西或者去图书馆都很便利。非常多的女生期望住在阁楼，因为阁楼周围环境而且它的设施很好。

住阁楼宿舍很不错，因为阁楼的环境很舒服。我感觉我在阁楼的房间是我的家。我的房间挺大，四个人一起居住。每个房间有两个卧室，一个厨房，一个浴室和一个客厅。两个人共用一个卧室。因为我们必须共用每个东西，所以我们学会自律和信任别人，而且为将来的社会生活做准备。共用卧室要一起维护整齐的房间有的时候非常难，可是我们知道同心协力是很重要的，因为我们不能在他人的帮助下生活。我觉得阁楼是一个最有趣也最有利的留学生的住房选择！





# 我的中国留学生活

Ji Won Lee, Christchurch Girl's High School

我是一名来自韩国的留学生。我要写关于我的中国留学生活。

三年前，当我还在韩国的时候，我突然不想在韩国学习了。我对爸爸妈妈说，我想去中国学习汉语和文化。因为中国和韩国离很近，而且爸爸在中国做生意。我很开心，因为爸爸妈妈支持我的决定。

虽然在韩国的时候也学过两个月的汉语，但是两个月的学习只让我学会了“爸爸”、“妈妈”。当我来到中国的时候我很害怕，因为我不但不会说汉语，而且亲人都在韩国，我一个人住这个完全陌生的国家，很孤单。但是，很快我就适应了这个环境，因为我交了新朋友，他们给了我很多帮助。但是在语言方面进步不大，因为他们都讲韩语。我们每天用韩语谈话。

后来我去了北京，因为我不喜欢天津的学校了。在北京我上了一所正规的中学，幸亏这个学校韩国人不多，我可以交中国朋友了。而且他们对我很好，所以我很开朗。托他们的福，我的汉语水平考试过了6级。

渐渐地，我学着一个人出门，试着与别人交流。他们告诉我，北京有许多年轻人喜欢去的地方，像西单、王府井还有望京。

这样过了一年半，然后有一天我突然想学习别的语言，尤其是英语，因为去大学的时候考试得用英语，而且英语是国际语言。因此我又跟爸爸说了，幸亏他同意我出国。

所以我在今年五月来新西兰，开始我新的学习旅程。不过幸运的是，我现在念的中学也有教授汉语，所以我在学习英语的同时也可以继续保持我的汉语水平。



## 我的愿望

Sun Min Lim, Kristine School

所有人都有他们的梦想。梦想让人们更有活力。我相信梦想是可以实现的。在我慢慢成长的时候，我开始有了梦想。我的梦想是能做我喜欢做的事。

我小的时候，我有一位英语老师。她很友好又很和蔼。她也很漂亮。她的英语说得很好，她也教得很好。另外，她还喜欢帮助人。她常常捐钱给穷人。

我非常喜欢她，因为她不但教学很勤奋，而且也喜欢帮助人。我想和她一样。我想成为一个常常帮助别人的人。我想给伤残人士建一座学校，让他们读书上课。我也打算给失明的学生制作一本盲人用的书，让他们容易读书上课。我还想给伤残人士做一个特别舒服的轮椅，让他们坐得舒服。我相信他们的生活和其他人应该是一样的。我想成为一个又友善又有爱心的人。

我有一个姐姐在特殊学校上学，我妈妈总是去这个学校帮助我姐姐的同学。我也听到了很多关于我姐姐朋友们的不幸故事。所以，我非常想长大以后去帮助他们，为他们做事。我还要旅游世界，学习很多外语去帮助这样的人。

我非常想实现我的梦想。

# 我的北京之行

Frances Lo, Marist College

九月二十八日，晴天。

妈妈和我在中国北京。北京是中国的首都，又大又漂亮。有很多自行车、汽车和很多商店。我们去了很多不同的地方。前几天我们从天安门广场进去了紫禁城看了故宫。故宫真好看，大极了。我们还去了博物馆和天坛公园。昨天我们去了颐和园。看到很多花草树木。我们走了一天，回到旅馆，我和妈妈都感到有点累，可是很兴奋。

晚上我们去了有名的全聚德吃烤鸭，真好吃，但是我不喜欢那个饭馆，因为有太多的人，很吵。

今天妈妈和我去了香山照相，然后我们又去动物园看熊猫，明天我们要去最有名的万里长城，我很高兴，因为终于可以登上长城了。

“不到长城非好汉”，明天我就可以成为一名好汉了。

我觉得明天会是个晴天，我要多带些水果和果汁。

北京真有意思！我爱北京。



# 我初到新西兰的时候

William Mordido, Onehunga High School

我刚从菲律宾到新西兰的时候，我还很小并且不会说流利的英文。我的家很贫穷，我们不但没有房子，没有车，而且也没有签证 和居民权。所以那个时候，必须要跟我的阿姨住，直到我们拿到居民权。移民的生活很辛苦。

在新西兰有很多的东西我从来没有看过。我记得当我第一次往飞机外面看的时候，我因为看见了很美的绿草和绵羊而感到很惊讶，也因为这里的人看起来和我家乡的人不一样而感到陌生。

因为移民到了新西兰，我现在才能说着一口流利的英语，但是也因此忘了怎么说菲律宾话。虽然我非常感谢有这个机会能够到新西兰来，但是我有的时候还是会想念我的祖国和我原来的生活方式。

我很高兴能住在新西兰，因为我现在有更多的机会和更多的事可以去追求。长大以后，我想要当厨师。我觉得这个工作不只好玩也很有挑战性。我常常梦想有一天我会成为很有名的厨师，开办成功的餐厅和编写食谱！

我希望我梦想都会成真！

# 我喜欢学汉语

Tam Nguyen, Auckland International College

我是Tam，今年十七岁，在越南出生的。我现在在新西兰的奥克兰国际学院读IB，正在上十二年级。

我喜欢学汉语。说汉语对我来说很难。然而，写汉字更难。汉字的笔画很难记得怎么写。我需要大量的练习才能记住这些字和词汇。但是我真的很喜欢听中文。我听过一首中文歌儿，叫做《月亮代表我的心》。这是一首很深情的歌，我非常感动。我还迷周杰伦的歌，比如说《听妈妈的话》和《珊瑚海》。不过，我更喜欢看中国的电影。因为从电影里我可以学习到很多关于中国的历史。看到不同时代的中国，这让我了解很多中国文化和传统。比如我看过的《画皮》，它的情节十分引人入胜。在这部影片中，有很多著名演员，比如赵薇、周迅。我在看这电影的过程中，听到了一些学习过的话，我的印象又加深了一层。这时候，我感觉超级高兴。看中国的电影，可以增进我对中文的了解。

学中文还有一个好处。就是老师会定期带我们去尝中国食物。告诉你一个小秘密，广州古老肉超级好吃。如果我有机会，我一定要吃遍中国美食。

学习汉语虽然困难，但它真的很有意思，我真的学得很快乐。我希望在将来，我能够说一口流利的汉语和写一手漂亮的汉字。



# Sarah爱中国!

Sarah Oh, Kristine School

你好! 我叫Sarah。今年, 我十五岁。我是韩国人。可是, 我两岁的时候就来新西兰居住。我很幸福能在 Kristine学校学汉语。我很喜欢中国的汉语、食物和中国人。

中国是最棒的。我觉得我的中国朋友们说中文的时候非常美。我学中文的时候, 中文的四声很难学。“mā má mǎ mà ma” 有时候说错了, 就会变得很好笑了。我的中国朋友们觉得我发的四声很幽默。

中国的文化特别美。因为中国的文化有着很长的历史, 中国的文化是世界上最长的。天哪! 长城, 兵马俑和旗袍。中国的历史真是给我大开眼界啊! 去年, 我看见了一件旗袍。旗袍是中国人的传统服装。红色和白色旗袍代表着希望。红色的代表着幸福。我希望以后能穿着中国的旗袍举行一个中国式的婚礼。

中国也有很多好吃的菜。上次我去我的中国朋友家, 他给我做了鸡蛋面。虽然很简单但是真的很美味。中国不仅仅是在文化上让我感到大开眼界, 连那么简单的一道菜都使得我觉得是那么美味。中国有很多种菜, 我太爱中国菜了!

我虽然没去过中国, 可是我知道中国有很多很大的商场, 可以买很多东西。我所有的东西都是中国制造的!

中文是世界上最多人用的语言! 因为我学中文, 所以我觉得非常高兴。

# 伟大的发明

Paul Park, Auckland International College

我去年在学校协助一个交换学生，他是德国人。虽然他的英文不好，我们在数学课交流得很有意思，所以他和我成为很好的朋友。可是他在六月回德国去了。我们现在用互联网交换电子邮件和消息。

我想二十一世纪最好的发明是互联网。我觉得它神通广大。不仅让我们跟同学和朋友保持联系，而且还让我们学习新信息。互联网除了帮助人们和朋友联络消息和学习以外，它改变了大部分人的生活形态。

我们在旧时代不容易看到外国或者经验新的文化。可是今天你们只要上网，你们就可以轻松地看到全世界。互联网使世界变得越来越小，也越来越方便，这就是为什么互联网是很伟大的发明。



## 美丽的新西兰

Sam Park, Christchurch Girl's High School

现在我想先给你们介绍一下新西兰。

在南半球的新西兰有两个小岛，一个叫北岛，一个叫南岛。但是人口只有四百三十多万人，主要是英国人还有一些毛利人、岛民和少数亚洲人。

基督城是南岛最大的城市。

这里和亚洲有很大的不同。

这里的牛羊非常多，所以新西兰人吃很多牛羊肉。而且大量出口乳制品和牛羊肉。因为没有污染，所以很受欢迎。

你们来到这里一定要品尝一下Pavlova。这是一种用糖和蛋白做成的点心，非常香甜。还有新西兰的冰淇淋也是世界著名。最好吃的Hokey Pokey，中文就是香草太妃。

除了很多好吃的东西以外，你知道新西兰最有名的是毛利战舞，叫Haka。看到他们瞪眼睛吐舌头请不要害怕。

这里的小孩儿都会玩橄榄球。

我们这个基督城，是一个非常美丽的花园城市。一年四季鲜花盛开，到处青草、绿树。你想在一个安静优雅的地方学习，那么，就来基督城吧。

如果你喜欢热闹的大城市，那么，就去奥克兰。

你在新西兰玩的时候，一定会看到一个有趣的运动，那就是Bungy Jumping，中文叫高空弹跳。你们有没有试一试看呢？

这里的天气变化很快。所以你们出去一定要记得带一件外套。这里的阳光也很强烈，别忘了擦防晒霜。

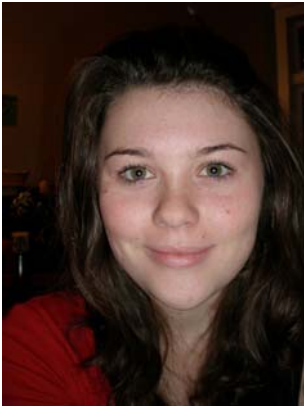
新西兰人对人很热情。

在学校里，老师和同学都很平等。和亚洲最大的不同是，学生可以叫老师的名字。在亚洲学生通常也不敢和老师有任何眼神上的接触，如果你直视老师，会被认为是粗鲁的，老师会生气，在这里没有关系。而且，你得直视和你讲话的老师，如果你们想让英文进步更快。

住在当地人的家里，你有时间的话试着去New Brighton海岸。在那里可以去海上图书馆。你能一边谈话一边吃东西。你还可以看令人惊异的风景。

我希望你们在美丽的新西兰留下美好的回忆。





# 我在中国的经历

Aimee Ryan, Marist College

大家好!

我来北京已经一年了。我来中国除了学中文之外还想认识一些中国朋友。我觉得中国和新西兰非常不同。新西兰在南半球而中国在北半球，新西兰跟中国的四季正好相反。新西兰是夏天的时候在中国正是冬天。因为中国的冬天很冷，所以不能做很多户外活动，比如游泳，打球等等。可是在夏天，游泳真是太凉快了！在中国现在是冬天。这里的冬天比新西兰的冷多了。今天冷死了，最低气温零下十度。我仍然不习惯中国的冬天，因为在奥克兰的冬天最低气温在十度左右，不像中国的冬天那么冷。中国的人口非常多。住在北京的人比全新西兰的人口还多，到处是人山人海。除了人多，也有很多自行车和公共汽车。因为在中国汽车不常给人让路，所以我平常怕过马路！新西兰的住房和中国的也不一样。在新西兰几乎每家都有花园，但是在中国有花园房子很少，因为大多数人住在公寓里。我就住在公寓里，我的房间很小，可是我觉得很舒服。

新西兰人和中国人对不同运动有兴趣。新西兰人最喜欢看橄榄球比赛，而中国人最喜欢看篮球和足球比赛。

另一个区别是中国的菜。中国有很多好吃东西，可是也有一些非常奇怪的吃的东西，比如蛇肉，狗肉和青蛙肉等等。不过我还是最喜欢中餐。

在中国的这一年里我学了很多中文，我觉得我的中文进步了很多！

# 我在中国的学习和生活

Anjelica Tova, Marist College

你好，我是Anjelica。我来中国已经一年了。新西兰跟中国挺不一样的。新西兰在南半球，中国在北半球。新西兰没有中国那么大。中国人口非常多，是人口最多的国家。新西兰的人口挺少的。

中国跟新西兰的四季正好相反。当新西兰是夏天的时候，在中国正是冬天。新西兰的夏天没有中国的热。在新西兰，我们有很多漂亮的海边，所以夏天的时候，每个人都喜欢去海边游泳、吃烧烤和打球。中国冬天比新西兰的冷多了，所以每个人都要穿很多衣服。新西兰冬天不太冷但是常常下雨。中国的夏天非常热，我走长路的时候，感到很累，因为太热了。

在中国，坐火车和坐公共汽车比在新西兰方便，而且便宜。北京天安门广场非常大，看起来特别宏伟壮观。到了晚上五颜六色的灯把天安门打扮得更漂亮了。我觉得新西兰很漂亮但是中国更漂亮。中国有很多中国饭馆，到处都可以吃到中国美食。我觉得新西兰的饭没有中国的饭好吃。不过，在新西兰，差不多每家的房子都很大而且差不多家家都有漂亮的花园。中国人家的房子不大，这是因为中国的人口太多了。

中国学校跟新西兰的也挺不一样的。中国一年有两个假期。新西兰的中学一共有四个假期。在中国早上，我们有早自习。新西兰的早上，学生没有早自习。中国学生放学后，有做不完的功课。新西兰学生的作业比中国学生的少。一般来说中国学生不打工，主要是学习。在中国的学校有女生和男生。在新西兰有挺多的女校和男校。

在中国我希望学好汉语，当我说汉语的时候，中国人可以听懂。我也希望多学一点中国文化。在这儿学习的一年中我的汉语进步了很多。谢谢。

# 奥克兰

Maddalena Volante, Marist College

你好!我叫Maddalena,我今年十五岁。我是新西兰人,住在奥克兰。奥克兰虽然不是新西兰的首都但是是新西兰最大的城市,也是新西兰的文化和经济中心。奥克兰有很多金色的海滩,到处都是书和五颜六色的花。从飞机上往下看,大海蓝蓝的,白色的云就像新西兰的羊毛一样,还有一片片绿色的树,真是美极了。

奥克兰是新西兰人口最多的城市,可是没有北京的人口多。奥克兰的天气总是很不同。在奥克兰一天可以有四个季节。现在奥克兰的天气很冷,因为现在是冬天。但是没有北京的冬天冷。奥克兰冬天不下雪。

奥克兰有很多商店。我很喜欢买东西。所以我喜欢住在奥克兰。可是我不喜欢在奥克兰市中心的马路旁边有很多楼,因为我觉得很不好看。很多人来奥克兰旅游,因为奥克兰有很多有意思的地方,比如奥克兰的动物园、公园和海边等等。在奥克兰,如果你不会开车,坐公共汽车又方便又便宜。我很喜欢住在这儿。

奥克兰是一个美丽的城市。

# 我的韩国文化

Allen Yoo, Onehunga High School

韩国的政治和经济在世界上占有重要的位置。韩国人民非常重视教育，而且教育水平很高。对韩国人来说礼貌是非常重要的。虽然韩国改变很多，但是韩国人仍然非常重视礼貌。例如在公共汽车上和地下铁道，我们会让座位给老人。

韩国的气温四季不同。韩国的春天从三月到五月。春天气候温和，到处都花开。夏天从六月持续到九月，又热又潮湿，很多人在夏天时会去海边和河边。秋天从九月到十一月，是去韩国旅游的最好季节。冬季是从十二月到二月，韩国因为受到了冬季的西伯利亚气团影响，冬天很寒冷。

我们韩国的传统音乐是说唱，国乐。传统节日是春节和中秋节。在春节，我们会吃米糕，还会为来年祈祷。韩国有很多世界知名的食品，比如韩国泡菜、大酱和辣椒酱等等。韩国有名的传统武术是跆拳道，而且是运动会正式项目。最近，这个项目在美国、中国等许多国家很吃香。

韩国在世界上的地位越来越重要，韩国人希望世界能看到韩国的成就。

# 我家住在奥克兰

Samantha Albert, Marist College

您好！

我叫Samantha，现在住在奥克兰。我很喜欢住在这儿。我觉得奥克兰有很多人、很多商店，而且车也很漂亮。我觉得奥克兰的马路看起来都一样。我喜欢奥克兰的公共汽车因为很方便。

奥克兰的天气常常刮风，今天天气不冷不热，虽然冬天很冷和多云。

奥克兰有很多好玩的地方，比如：Skytower，动物园，体育馆，饭馆，图书馆和花园。在这个城市里也有很多商店，商店里有很多又漂亮又便宜的衣服。

晚上Skytower非常漂亮，到处都是灯。有很多人照相。虽然Skytower晚上的灯很漂亮，但是你不应该去那里赌博，因为那样会让你染上赌瘾，会毁了你的前途。

我上星期天跟朋友去了动物园。我们看到了小Kiwi鸟，很可爱和很有意思。然后我们去了一个饭馆吃午饭。我们吃了炒面和可乐。

我真喜欢奥克兰，因为在这里我有很多朋友，我们可以一起做很多活动。最重要的是奥克兰是我出生和生活的地方，我的家就在奥克兰，我爱奥克兰。谢谢。



# 我爱我的学校

Yoo Kyung Choi, Lincoln High School

我叫裕景，我今年上十一年级。我的学校是林肯中学，它位于林肯。林肯在基督城外。我每天坐公共汽车上学。我觉得我的学校很大，有很多学生。有男学生也有女学生。我的学校大概有一百位老师和一千多个学生。

在林肯中学，星期一、星期三和星期五都有五节课，然后星期二和星期四，我们有六节课。虽然我们平常三点五分放学，但是星期三我们两点五分就放学了。每星期三放学以后，同学们去参加运动比赛，但是我不参加，因为我喜欢跟我的朋友玩儿。

我学习的科目是英语、科学、数学、汉语、电脑和美术。我很喜欢数学和科学，因为我喜欢解决问题和学习新事物。但是我觉得汉语课最有意思，汉语是一个非常实用的科目。我可以学许多汉字，并且知道每个汉字的意思。这样，如果我见到中国人的话，我就会说一点或者更多的汉语。

我觉得我的学校比别的学校好，因为很多我的朋友都上林肯，也因为我上林肯比去别的学校方便。

我爱我的学校生活。



# 北京奥运的吉祥物

Sarah Choi, Onehunga High School

我很喜欢二00八年北京奥林匹克的五个吉祥物。他们的名字——福娃的意思是好运的玩偶。他们身上的颜色代表奥林匹克的五个圆环：深蓝色，黑色，红色，黄色和绿色。如果您把五个吉祥物的名字加在一起，就是“北京欢迎你！”

他们是由韩美林创造的，表达和平和友谊。五个吉祥物之一贝贝是蓝色的圆环。贝贝的元素是水，她是由鱼演变而来的。在中国新年期间，鱼象征繁荣，所以她也代表祝福满满。贝贝所代表的运动是奥林匹克的水上运动。

吉祥物晶晶是黑圆环。他代表的是木元素。他看起来像一只大熊猫，是中国的国宝。晶晶象征祝福喜乐。他代表的运动项目是举重或柔道等。

欢欢是红色的奥运圆环，代表热情的祝福。他是火元素，他的设计灵感是从奥林匹克火焰而来的。并且代表所有和球或球拍有关的体育项目。

迎迎是黄色圆环。象征土元素的迎迎，代表健康的祝福。他包括田径运动的任何项目。他是由西藏羚羊启发创造的。西藏羚羊是在西藏高原的一种濒临绝种的宝贵动物。

最后一个是妮妮，绿色的奥林匹克圆环。它代表天空，也是金属的元素。她象征好运的祝福。她代表的体育运动是体操。她的设计灵感是一只快速飞行的燕子和北京的风筝。在中国的文化里，燕子是幸福和春天的使者，并且是带来好运的标志。

每一个福娃都有他们自己的头饰，是由中国传统设计、手工艺品、服装和风筝启发的。像贝贝的头饰是在古老村庄找到的手工艺品。而欢欢头饰的设计灵感是在山洞里发现的火焰图。

他们曾经造成很大的轰动，出产过很多福娃的相关商品，例如T恤衫和绒毛玩具等等。即使他们现在已经过时了，但是我仍然非常喜爱他们。

我爱福娃！

# 去中国旅行

Bethika Islam, Wellington East Girls' College

我叫Bethika。我是中学生。我打算明年去中国旅行。我没去过中国，但是我听说北京有长城、天安门广场、故宫等等。我很想去北京因为我想爬长城。上海有很多购物的地方。我想在上海买很多东西，比如，时髦的衣服、鞋子、包和很多东西。

我打算秋天去因为天气比较暖。我打算在北京待两个星期在上海待一个星期。我要住在旅馆，因为我没有亲戚朋友在那儿。我想住在四星级旅馆。我希望旅馆的房间有厕所、电视和电话。从北京到上海我想坐火车去，因为坐火车比坐飞机便宜。我希望机票和火车票的价钱在一千五百块以下，因为我没有很多钱。我打算花费二千五百块。

我觉得去中国旅游一定会很好玩！



# 运动是最好的选择

Apichaya Khomsan, Christchurch Girl's High School

现今大部分新西兰的年轻人有自己喜欢的活动。如果他们有时间的话，他们常常去体育馆锻炼身体。但是只有很少新西兰的年轻人更喜欢购物或者天天上网。然而我刚刚在网上找资料，他们说比起亚洲的年轻人，新西兰的年轻人比较喜欢运动。

在新西兰有很多活动尤其运动，所以每个新西兰的年轻人可以选择自己喜欢的，但是最有名的是游泳、羽毛球、板球和篮球。在夏天早上上课以前，他们常常去游泳或者打羽毛球，但是有时上课以后他们就去锻炼身体。反正新西兰也有冬天。在冬天的话他们常常选室内活动，因为天气太冷了！

我觉得运动只有好处没有坏处，因为运动可以让你们的身体很健康，而且你们也可以跟朋友有欢乐的时光。其实运动不需要用很多钱，你们都可以参加羽毛球或者游泳，所以运动是最好的选择。

实际上我不太喜欢运动，但是如果有时间的话我常常去游泳，因为在我的国家，天气太热了，所以去游泳是最好的选择，游泳后我感觉很舒服，因此在夏天的时候我喜欢去游泳。

除了新西兰以外，每个国家也有自己的活动。例如泰国人喜欢购物，因为泰国的东西又漂亮又便宜，但是如果是欧洲人的话，他们喜欢去玩滑雪板，因为那边冬天下雪！所以我觉得每个国家的人都有自己喜欢的活动。虽然那些活动可能不是运动，但是它们也可以让你有很多乐趣的。

最后我希望你们应该常常锻炼身体，因为你们不但可以跟朋友玩儿，而且你们还可以有健康的身体。我认为运动是最好的活动，这样你们就没有浪费时间。



# 学汉语

Jinah Kim, Lincoln High School

大家好！我是林肯高中十二年级的学生。我学习汉语已经三年多了。

我喜欢中国，所以我选择学习汉语。因为这样可以使我更加了解中国文化，将来如果我想去中国发展，这都是很有利的。而且现在中国慢慢地强大了。我相信学习汉语的人会更多。因为大家都想去中国发展。

要学好汉语，我们要做到这两个字，“勤奋”。只有勤奋的人才能做好你自己想做的事。

我很多朋友都在学习汉语，但是他们都觉得很难。我刚学习的时候也觉得很难。后来用心学习后才发现它并不是那么难。

虽然学习语言的过程很难，但是用心学习以后自己觉得有一些成就感。

我的汉语比以前好多了，可是我觉得我的汉语还不像中国人说得那么好。有时候，我觉得汉语是世界上最难学好的语言，因为中国汉字是无数的。所以我也还要不断的学习汉语。

我不仅要自己学好汉语，还要鼓励我的朋友们学习汉语，学好汉语。告诉他们学习汉语的重要性和好处。还要告诉他们怎么学习汉语。

# 我的美国和墨西哥之旅

Eon Lai, Auckland International College

在二零零五年，我与一位新西兰朋友和家人去美国和墨西哥旅行三个星期。第一站到美国的L. A，然后在 L. A转机到Phoenix。到Phoenix的时候，美国的朋友已经在等候了。哇！驾了Hummer来接我们，那么大的房车从来没见过，还有三个孩子，一只白色的狗。

我们在那里住了四天，他们很热情地招呼，漂亮的大房子，有非常特别的游泳池，有个很大的花园。我们去了大峡谷、蝴蝶园也去了百货商店。在那里天气非常热，可是在大峡谷非常冷还下雪。大部分的房子都有游泳池。

四天后，我们飞去墨西哥。在墨西哥我们住在州公主的房子里。这位公主嫁给一个新西兰牙医，因此而认识我的洋朋友，他特别带我们去她那里玩儿。在墨西哥我跟海豚一起游泳还去了旧市场、水上滑水，见识很多建筑物和很多不同的地方风味。

那是我最难忘的假期，非常幸运的是与这位洋朋友及家人一起去。

# 想念越南

Hoai Phuong Nguyen, Auckland International College

我现在是新西兰的留学生。我来新西兰已经一年了。可是，我很想念我在越南的时光。我的心中总是充满我对越南的回忆。

我很想我的家。我家有四个人：爸爸、妈妈、姐姐和我。我爸妈很爱我。每天早上，我妈妈帮我准备很好吃的午饭。我爸爸带我去学校，下午又去带我回家。每个周末，他带我和我姐姐去花园看漂亮的花。还有，我的姐姐是跟我最亲近的人，我可以跟她谈一切的事物。我跟我的家人有很快乐的时光。

我也很想我的朋友。我有两个很好的朋友，一个是女的，一个是男的。女的朋友叫Loan。她很善良。我跟她去很多地方：看电影，吃午饭，买衣服。男的朋友叫Khoa。他非常聪明。我在越南的学校时，Khoa常常帮忙我。我喜欢他们，我很想念他们。

我也想念很多在越南的美丽地方。我想何志明市。我在何志明市，天气很和煦晴朗。我也喜欢Nha Trang市。它有很美丽的海滩。每年夏天，我的家人都去Nha Trang市。

我现在住在遥远的新西兰，非常珍惜越南的回忆。

# 我最好的朋友

Zhen Quek, Auckland International College

我喜欢朋友，我有很多好朋友，其中我最好的朋友，也是我学校的同学，她叫小鸟。她是好学生。她是新加坡人，可是她出生在新西兰。她和家人住在奥克兰。她的眼睛又大又漂亮。她的脸很可爱。

在星期一，她没有空，因为，她有很多功课。学校放学以后，她还有数学课和艺术课。她最不喜欢数学，可是她最喜欢艺术。我看她的作品，很好看几乎栩栩如生。星期三，她去“赫德斯游泳池”游泳。冬天，游泳池很冷，所以她不喜欢冷天游泳。星期四她放学没有课，可是她去她在梅西的农场。在那儿，她饲养农场动物，她有猪、羊、牛和公鸡，可是她没有狗。在星期五，她上钢琴课。她不喜欢钢琴，因为她的妈妈常常让她练习钢琴。星期六和日，她喜欢请朋友去她家的农场玩儿。小鸟是一个很可爱的女孩子，同学们都喜欢她。我尤其喜欢和她在一起。

# 我的学校

Hetal Shukla, Marist College

你好。我叫 Hetal。我今年十六岁，上十一年级。我上 Marist 中学。欢迎你们来到我们的学校。我们的学校有七百个学生，大概有五十个老师。她非常小，可是很漂亮。

我们上午上三节课。十二点十分下课。我们在学校吃午饭。吃了饭我们下午上两节课，一点十分上下午课，三点十分放学回家。

我们每节课是一个小时。我最喜欢学中文和法语因为我觉得很好玩儿。我也喜欢数学和科学。虽然很难可是老师爱帮学生。

我的学校有很多运动。放学以后我常常和朋友去打篮球、打乒乓球、打网球或者游泳。我最喜欢打羽毛球。你可以选你喜欢的运动。

我的学校的校服很好看。我们穿蓝色的裙子和白色的衬衫。有时候新西兰的天气不好，很冷和下雨。所以我们也穿绿色的毛衣。从十一年级到十三年级我们穿外套。从五月到十月奥克兰的天气很冷，又下雨又刮大风，所以我们穿黑色的长筒袜。我们的校服很舒服可是我不喜欢它的颜色。

从我的家到我的学校不远。我的爸爸早上八点一刻开车送我去学校，我们八点三十五分上课。

我最喜欢星期二，因为星期二我第一节课学中文。我希望有一天去中国看一看。我喜欢学汉语，会说汉语很有用。

# 新西兰人喜欢橄榄球

Kelly Than, Wellington East Girls' College

我叫 Kelly 。我是中学生，上十二年级。今天我想说一说新西兰人冬天喜欢的运动。

在新西兰很多人喜欢打橄榄球。冬天的时候很多人都喜欢去球场打橄榄球。新西兰人不但喜欢打橄榄球，而且他们也喜欢踢足球。他们平时喜欢在冬天踢足球。周末的时候，有的人去球场打球，有的人去球场看比赛。我最喜欢的运动是橄榄球。虽然我打得不太好，但是我很喜欢看比赛。

上星期六在惠灵顿体育场有一场橄榄球比赛。我和我的家人都去看了比赛。黑队跟红队比赛。黑队是从惠灵顿来的。红队是从奥克兰来的。黑队穿黑色的上衣，白色的短裤。红队穿红色的上衣，白色的短裤。

上半场黑队打得不太好。红队比黑队打得好，但是后来黑队打得更好。比赛非常激烈。观众一边看一边喊：“加油！加油！”他们又喝又吃。大家都很喜欢看比赛。最后黑队赢了。最后比分是十九比九。我高兴极了！我希望黑队能赢每一场比赛。

冬天的时候新西兰人还喜欢很多别的运动。比如篮球、羽毛球、曲棍球等等。但是橄榄球和足球是新西兰人最流行的运动。

# 一边学习一边打工

Justine Zhong, Wellington East Girls' College

我今天想跟大家谈一下我对打工和学习的看法。很多新西兰中学生都一边学习一边打工。学生这样做已经成为一种文化。有的中学生在周末的时候去打工，还有的每天放学以后去打工。

很多新西兰中学生认为打工很重要。他们觉得打工不但有好处而且有坏处。好处是中学生可以自己挣零花钱。如果有零花钱学生就可以买他们喜欢的东西, 比如新衣服、杂志等等。他们还可以用他们的零花钱跟朋友出去玩儿和去看电影。坏处是如果学生打工打到很晚才回家他们一定会很累，也可能不想做功课，考试还不会有好的分数，因为每天没有时间练习。

有的父母觉得如果他们的孩子打工的时间太长就对学习不太好，因为没有时间做功课也没有时间练习，所以考试会很差。还有的父母喜欢他们的孩子打工，因为除了挣一些零花钱以外，他们的孩子还可以得到工作经验。

如果我好好学习，我将来会找到好的工作。所以我觉得学习比打工更重要，因为打工不但辛苦而且挣钱很少。



# 我爱中国结

Michael Robinson, The University of Waikato

前年冬天，我被怀卡多大学评为优秀学生。我热情邀请我母亲和一位中国友人一起参加颁奖典礼。典礼后，我的中国友人馈赠了一个用五彩丝线编织的物件，并且告诉我，这是中国结！

回到家里后，我将中国结挂在床头。从此，每当早晨睁开眼睛醒来，我“啪”地打开灯，第一眼看见的就是这个中国结。

这是一个团锦结，表达一种花团锦簇、前程似锦的意思。我的心一下子被鼓动了起来。多么奇妙的编织艺术，悠悠二千多年，竟能无声表达主人祈福的心声。后来，中国友人还告诉我说，中国结与吉字谐音，是吉祥美好的意思。每一根结，根据它的形状意思命名，内涵丰富极了。

中国结从它的故乡越过太平洋跨进大洋洲，来到新西兰。我成了中国结的铁杆“结”迷。我暗暗想，我要用我的人生经历，让我家的墙壁上挂满中国结，而且每一个中国结上一定会有一段美丽的故事。

中国结连同中华文化，开始渗透到了我的生命中去了。每当我看到墙上的中国结，就会激励我更努力地学习中文以及中国文化。现在，我很快就要大学毕业了，可能的话，我要到中国结的故乡——中国去学习、工作和生活。这样我就能更加进一步地了解中国的悠久文化以及丰富的历史，更深刻地体会中国。一位哲人说过，幸福是灵魂中的香味，现在我深深体会到，幸福有一种味道那就是感觉中国结的幸福。我要大声说：

我爱中国结！



## 在昆明的经历

Jinsook Song, The University of Auckland

我是在奥克兰大学专攻中文的学生。二零零八年我的大学为我提供在中国大学学习中文的很好机会。

为了在云南师范大学上中文课，二零零八年从十一月十六号到十二月二十二号我第一次去中国。坐飞机去昆明的时候，我下定决心五个星期都不说韩文也不说英语，只跟别人练习说汉语，最重要的是体验中国的生活方式。

我觉得我在昆明的生活特别有意思，学到了很多。首先，因为在昆明时我住在中国人的家庭，所以我可以体验很多中国本土的文化，特别是昆明的文化。在家里中国妈妈和爸爸经常说昆明话。我帮助中国妈妈准备晚饭的时候，她对她的朋友说：“du de che。”我问她：“du de che是什么意思？”然后，中国妈妈笑着说：“哈哈！很多车的意思。哦！真淑！你的昆明话也越说越好了。”我说：“哪里哪里。”中国妈妈也很喜欢带我去见她的朋友们，所以我跟她们一起去跳舞、唱歌、吃饭。我觉得我跟她们在一起真有意思，了解了更多的中国文化。

在昆明我尝过最喜欢的菜是猪脑。我高中朋友的故乡是昆明，所以为了跟她的家人一起度假，她来了昆明。有一天，她带我去吃猪脑。她说：“猪脑是昆明很有名的菜，所以你一定要尝一尝。”我吃了一惊，猪脑看上去白乎乎的，我从来没吃过猪脑，怎么吃猪脑，但是我没有说什么话。她用勺子把一点的猪脑放在我的口里。我又吃了一惊，猪脑不是我想的味道，因为它非常非常好吃。

我在昆明云南师范大学的生活也很有意思。从星期一到星期五早上去上课。老师们和同学们都很有情义。放学后，虽然有很多作业，可是有时候跟同学们一起去网吧用电脑，有时候跟同学们一起去卡拉OK唱歌，在商店买衣服，在街上尝尝小吃。周末时，跟同学们一起去民族村、金殿公园、石林等等。

总之，虽然在昆明时我每天玩，可是我汉语的水准不但高起来了，而且中国文化知识也多起来了。在昆明的生活我就是一辈子也忘不了。学中文的学生们，想要提高你们的中文水平吗？我向你们推荐去中国吧，去昆明吧，去体验中国文化吧！

# 难忘的北京之旅

Rhonwyn Kate Vaudrey, The University of Otago

我在中国的时候，有着很多难忘的经验。最难忘的经验之一就是去北京旅游。在要去北京之前的两个星期，我一直觉得很兴奋。由于我对中国的历史很感兴趣，因此我对北京很感兴趣。


在一个六月的早上，我和8个澳大利亚的朋友很早从广州飞去北京。北京给我的第一印象是这里是个既古老又现代的城市。高速公路的左边有一座座现代的大楼，右边则是很老的胡同。第二我注意到的是北京的天气非常热！即使我在广州住了4个月，我还是觉得北京很热。

第一天，我们先去天安门广场。天安门广场是世界上最大的广场。天安门的每个方向都代表着不同的意义。北面有天安门和故宫，南面有前门，东面有中国国家博物馆和西面的人民大会堂。广场的中心有毛主席纪念堂。无论你喜欢还是不喜欢毛泽东，参观毛主席纪念堂都有意思，因为他是个对中国20世纪的历史有很大影响的人。

下午我们参观了故宫。故宫里的很多房间我们不能进去，因为要为奥运会作准备。说实在的，我对故宫有点儿失望。因为故宫里的人实在是太多了，让我没办法尽情欣赏故宫的美，学习故宫悠久的历史。

第二天是个让人兴奋的日子。我们早早地去丘陵参观明朝十三陵。十三陵是个非常美丽的国家公园。我尤其喜欢十三陵的地下博物馆。参观完十三陵后，我们去登长城。登上长城算是我的一个梦，那一天我终于梦想成真了。毛主席说“不到长城非好汉”，我同意他的说法。虽然登长城很难、很热，但是到顶的时候，我不再在乎我有多累。登长城令人难忘，它使我对中国的历史和文化越来越感兴趣。

我们还去了颐和园。虽然颐和园有很多人，但是我还是觉得在颐和园里很放松。颐和园是根据各地花园的特点做出来的，有美丽的花和树，有奇怪的石头。颐



和园的楼是照着清朝的方式建筑的。不过那个慈禧太后叫人造的石船很奇怪。其实，那个船确实地证明皇帝的君权和影响。

在北京我们当然也买了很多东西。我怎么会到了北京不买些纪念品呢？我们去了卖丝绸、珠宝、玉器和珐琅的商店。除了那个珐琅以外，我别的什么都没买。我在北京买的东西大多是从红桥市场买的。红桥市场不但卖饰品和衣服，而且卖家电、纪念品、食品什么的。只要你知道怎么还价，你就可以找到很多价廉物美的东西。因为在红桥市场我既可以练中文又可以认识有意思的中国朋友，所以我很喜欢红桥市场。

在从北京回广州的火车上，我回想着在这次北京的旅程，我经历了很多“中国代表性”的经验。我参观了天安门广场，吃了北京烤鸭，也登上了长城。这些经验让我看到一些中国的名胜古迹。对我来说每一个在北京的经验都是有声有色的，都是终生难忘的。



## 我学汉语的理由

Miya Morrissey, The University of Otago

我会说日语和英语。我的日文跟英文说得差不多好，可是我总是想学第三种语言。因为我爸爸是新西兰人，我妈妈是日本人，所以很多人觉得我会两种语言是当然的事。没有人知道，我必须非常努力地学习才能流利地听、说、读、写日文和英文。这不公平啊，因此我想：“如果我会说另外一种语言，别人就会觉得我比较聪明！”所以去年我选择了汉语，因为我听说中文是最难的语言。

可是现在我是为了别的理由学中文，因为我有一个梦。有朝一日，我想使用我知道的三种语言来成为新西兰、日本和中国的“桥梁”。我觉得我们这一代要努力让所有的国家团结，因为许多的环境以及经济问题都不是一个国家能解决得了的。因此我大学毕业以后，希望从事外交方面的工作，这样我不但能用我的语言能力去帮助促进国家间的关系，而且能帮助各国人民理解不同国家的文化和习惯。我想，理解不同的文化是世界团结的第一步。

语言其实是一种沟通工具。从我开始学中文以后，我才意识到会说很多的语言并不代表聪明，怎么使用你的语言能力才是最重要的事。学中文越来越难了，可是我还是会更努力地学汉语，因为我有一个梦。



## 满足感

Olivier Sjoeke Teernstra, The University of Auckland

如今，造成经济萧条的原因是每个人减少了他们的支出。在经济萧条之前，许多人从银行借钱买买不起的东西。但是，现在，人们被迫少花钱。为此，这样让人们反省什么对生活更重要。许多人买东西只是为了让自己开心，让自己满足。所以，萧条的经济使越来越多的人选择另一种方式满足生活的需要。

据英国的调查显示满足感有三个因素：一、健康，二、财富，三、教育普及率。这项研究显示拥有很多钱，仅仅满足了其中之一。例如，不丹就是亚洲人民最开心的国家之一。虽然它的经济圈很小，但是生活满意度指数却很高。这是为什么呢？我想是因为，一个健康的人接受了教育，他就掌握了他的人生。如果一个人有这样的自由，他们可以做任何他们想做的事情。我想如果一个人有能力控制他们自己的自由，这其实就是一种对生活的满足感。

同时，让生活变得有意义也是一种给予自己满足感的方式。我觉得这也是人类的内在的本质。研究表明，人们通过人与人之间的联系去寻找生活的意义。所以我觉得有一些朋友是很重要的。

学习外语的一个好处是它能够让你认识更多的人和去新地方自由旅行的机会。所以，考虑在经济萧条的时候怎样去省钱买东西，还不如去学习一门外语，因为你会感到两种满足感：自由和友谊。



## 亲爱的妈妈

Ju-waha Chung, The University of Auckland

亲爱的妈妈：

您好！

您还记得您带我去市内时的情景吗？那天，天上阴沉沉的，似乎要下一场大雨，但是我们去时没带雨伞。回家时您就用自己的皮衣遮挡着我。回家以后，才发现您发烧了，一测体温，竟然烧了38.5度。妈妈，为了我的健康，您自己却生病了。

我的英语成绩十分不好，这是您最担心的。于是您就在今年二月中旬在某个英语培训学校，不顾价格昂贵为我报了名。其实，我早就在心里暗暗地想：“如果您给我报英语班，那我就一定要好好学。”过了不久，还真有成效了，我作业本上的一个个Very Good!和Great!让您松了一口气。但是，妈妈，您为了我的学习您自己却老了很多。

妈妈，您对我所做的一切都是为了我。可是我七岁时就要独自上学、独自睡觉。但是现在回想起来，您对我的那一些要求反而对我有益了。

妈妈，您对我的爱是特别的，您有时对我温和、幽默，有时又对我严肃、认真。不管怎样，我都要对您说一声：“谢谢您，最爱我的妈妈！”

# 弹钢琴

Sherlene Koh, The University of Auckland

从小的时候，我已经开始学弹钢琴。每个星期我去音乐学校学弹钢琴。我的老师很严格，时常用直尺打我。每年，我得考上下一个等级，得准备好一些乐曲。对我来说，学弹钢琴是件很苦的事情，因为我对钢琴没有兴趣。

几年以后，我的父母允许我停止学弹钢琴。因此我就放心了。当我十五岁的时候，我认识到了上帝的爱和恩惠。我逐渐相信上帝也因此我找到了我生活的意义。

有一天，当我向上帝祷告的时候，我请求上帝给我弹钢琴的热情和兴趣。因为我小的时候学弹钢琴不好的经验，我知道靠我自己的力量不能培养弹钢琴的兴趣。但是靠上帝的力量，祂能改变和改善我的弹钢琴的素质。

向上帝祷告后，我又开始弹钢琴。跟以前比，我的想法改变了很多。我以前弹钢琴是为了要让我自己好看，我现在弹钢琴是为了感谢上帝和告诉人们祂的伟大。

我一开始弹钢琴有些困难。可是我一直向上帝祷告给我弹钢琴的热情。二年以后，我变的有信心弹钢琴。我知道上帝回答我了。当我弹钢琴的时候人人都说我弹钢琴弹得很好，也说上帝祝福了我。我感谢上帝给我发展这个技能。





## 亲情

Bianca Lawrie, The University of Waikato

有人问我：亲情和友情，哪个更重要？我会回答：亲情。

我应该感谢我的父母，因为他们在我的成长中，付出了很多努力。特别是要感谢我的妈妈，因为她的关心，她的伟大，她的温柔，让我觉得我真的很开心地度过每一天。比如：

上学以前，她每天早上跟我玩，下午给我做饭，晚上跟我们讲故事。我不开心的时候她抱我，跟我说高兴的事，所以我才会开心。

上小学的时候，她每天帮我准备东西去学校，给我们她自己烤的蛋糕和饼干。放学以后，她给我们做饭和辅导我做作业。我有什么问题都可以问她。

上中学的时候，她不但鼓励我努力学习，而且让我做自己想做的事。只要告诉她我什么时候回来，去哪儿，做什么，跟谁，就可以了。

现在妈妈仍然是最好的，因为我需要什么，她都会帮我实现。比方说，现在我不在家里住，所以需要有自己的锅。因为它们很贵，所以妈妈给了我家里的锅。

我还应该感谢我爸爸。他每天辛苦地工作挣钱，因此妈妈才能全天照顾我们。

亲情很伟大。



# 我学中文的理由和未来的目标

Youjin Lee, The University of Auckland

我学中文的第一原因是我喜欢学中文、听中文、说中文、写中文。我很爱学各种语言。除了中文以外，我还学别的语言，日语和西班牙语。但是我最爱学中文，因为中文是世界上最古老的语言之一，还有现在的中国人口占世界人口的五分之一。这说明这么多人都说中文。如果我不学中文，那我肯定会后悔，会觉得太可惜或者太不方便。

其他的理由是会说一种外国语，不但方便，而且将来一定会很有用。尤其是在工作方面有很多好处。因为现在的社会需求人们至少会说一种外国语，所以我觉得会说外国语的人有更多的机会可以找到自己喜欢的工作。然而现在的社会经济不太好，虽然有很多学习经历或者工作能力，找好的工作也不是很简单的问题。

我从今年开始上研究生，一方面特别紧张，但另一方面，我觉得这只是我未来目标的第一步。我将来想当大学教授，教英语和中文，还有其他我学过的知识。但是要走的路太远，达到我的目标还要许多的学习。先要学完荣誉学士，然后是硕士，最后是博士。要得到博士学位，还要学至少五年的时间。在这五年的时间内或者以后，我希望再去中国，然后在中国大学里念更多的、高级的中文课程，完全地了解中国的文化和习俗。如果有可能的话，我希望在中国的电视台做关于媒体方面的工作。

从今开始，我不知道多少困难会折磨我，可是我会继续，努力学习，我绝对不会放弃我的目标，我会一步一步地走向我未来的目标。



## 故事

Laura Berger, The University of Auckland

从前有一个很快乐地住在树林旁边的小家庭。可是在树林里住着父亲很顽固的妈妈。她不要任何变化，还住在她很冷、很老、很小的房子，于是不断地生病。一天妈妈请她两个儿子去奶奶的家，带她要吃的药。儿子害怕进入很黑暗的树林，可是他们还是服从了。

树林就是跟他们以为的一样，他们怎么走怎么害怕。走到半路这两个男孩子开始犹豫，虽然很想帮助奶奶，但是不愿意继续走下去。不过当时突然在他们的前面出现了一条很大、很凶猛的龙。龙对孩子们说：“你们为什么那么坏？奶奶只是一个人住在很差的地方，除了你们她没有别的能照顾她的人。”

龙说完了小孩子们特别羞愧，不想相信他们会那么狠心。不管他们的任务怎么辛劳，还应该为他们亲爱的奶奶完成。因此他们走到奶奶的家。

到了以后奶奶首先吃了男孩子给她的药，然后看她的孙子。她目睹孩子不但非常冷，而且好像很害怕，发觉她千万不要使他们这样感觉。于是她决定她最好和她孙子回去他们的家，跟他们住。大家都学到的是每一个人要照顾其他的家人。



## 在中国过圣诞节

Soo-Hyun Chun, The University of Auckland

就在一年以前，我有机会去了中国。住在那里六个月。我知道六个月听起来不长的时间，但是我有很多的故事告诉你。

我上鞍山高中。这个学校从早上八点就开始上课。我每天坐公共汽车去上课。我最喜欢的科目是英语课，因为我可以听懂。除了英语以外我还喜欢数学。

我不能忘了中国的圣诞节。我很幸运在中国过圣诞节。在中国圣诞节不是假日。中国学生都去学校，热心的工人去公司，奶奶去公园练功，爷爷也去公园唱歌。从上午到中午，中国的圣诞节跟正常的日子一样。到晚上的时候就不一样了。我的同学们给我送东西。那是玫瑰红的苹果，好吃的橙子，还有很大的一包花生给我。为什么他们给我这些礼物，我不明白。然后，我问他们。一个同学告诉我，如果在圣诞节，别人送你苹果的意思是给你平安，橙子的意思是祝你成功，还有花生的意思是幸福的生命。

中国的文化跟新西兰的文化不一样，但是我觉得这两个国家很像。他们圣诞节的意思，我看到和感觉到了。那天我过了不一样的圣诞节，真好，真开心。我一生一世不会忘二零零八年十二月二十五日。

如果你也有机会去中国，你应该去！那里又好又有趣。中国人很友好！



## 我的汉语生活

Sandip Ashneel Kumar, The University of Auckland

在2007年的时候我第一次学习本科学位是在奥克兰大学。我对自己说学习哪种语言能让自己的生活变得更加精彩呢？我决定选择中文。因为我对中国的悠久历史和渊源文化很感兴趣。

当我开始学习中文的时候，我没想到中文有这么困难，比如说有不同的口音，但是我们有好的老师，她给了我们很多的帮助。而且唱中文歌曲也能给我学习中文带来帮助。每当我有压力就会唱中文歌曲来缓解。

学期快结束的时候，学校给了我机会去中国云南师范大学学习中文，我决定抓住这一次的机会，因为去中国体验中国的文化一直是我的梦想。当我真的来到中国的时候，惊奇地发现很多的少数民族特别在云南。许多的名胜古迹如大理和石林。最后我能说中国是个美丽的地方，将来希望能住在那里。

2008年的时候，孔子学院给了我们外国学生参加各种各样的比赛如论文和演讲，因为他们的目的是能让不同国家的人来了解中国的不同文化。在比赛中我不断提高了自己的自信心和中文水平，到后来我才有能力在歌唱比赛中获得成功。

2009年我的老师让我参加由北京电台举办的讲故事比赛。开始的时候我很紧张，但是电台的工作人员很友好也给了我很多的支持。在这次比赛中，我的老师给了我这次难得的机会能让我在将来的生活中更有自信的来面对。

这是我的最后一学期，中文让我的生活变得更精彩，在我老师的帮助下，中文变成了我生活中不可缺少的一部分。我会继续参加一切关于中国文化的活动。



# 我在新西兰的生活故事

Youngji Lee, The University of Auckland

我的题目是我在新西兰的生活故事。我先要介绍我自己。我叫李映知，是二十一岁。我现在住在新西兰，我是一个韩国人。我到十五岁的时候住在韩国。我高中一年级的時候，我爸爸送我到这里学英文，我入学了新西兰的高中。那个时候，因为我连一句英文都不会说，不会听懂，我感到很苦、很困难。可是我很努力地学英文。所以我的英文越来越好多了。在高中我也开始学日文了。我毕业高中时，我收到了日文的奖状。然后，我去大学的时候，我决定了继续学日文，而且开始学中文。我觉得这两个语言都是非常有意思的。有人问我为什么在新西兰学中文和日文。可我不知道为什么他们问我那样。我只决定了学我真的喜欢的，而所以我在大学学习的时候我会感到非常快乐。现在我在惠灵顿做工作，毕业以后没有学中文已经六个月左右了。我知道如果我不继续学习，会忘起来了。我不要变成那样。我记得二年以前我去中国的时候，我能学地地道道的中文很多。我希望以后再去中国学中文，我不要停止继续学中文！



## 小剧本

Karleen Reeve Davies, Massey University

王老师：大家，你们好。(The teacher greets the new class. After a few moments Meili goes to the teacher.)

美丽：老师您好……老师，请问，您贵姓？

王老师：我姓是王。

美丽：王老师，认识您很高兴。我来介绍一下自己，我叫美丽。

王老师：你好美丽，也认识人高兴。你是哪儿国人？

美丽：我是美国人。你呢？

王老师：我是中国人。美国是很漂亮。我的爱人又去美国了。

美丽：WOW！真的。Oh 看王老师，外边下雨了。王老师，今年您教口语还是听力？

王老师：今年我不知道，可能是口语或者语法。为什么问我这个问题？

美丽：Mmm，我的中文不好。我必须需要一个辅导。您能帮我辅导吗？

王老师：我不知道。我很忙。

美丽：好吧。我明白。每节课，多少钱？

王老师：我的课价很贵。每节课一千块钱。

美丽：看起来，您教得可真好，我的爸爸很富裕，所以什么时候我们开始上课。

王老师：那什么时候你想和我一起上课？

美丽：每天晚上行吗？

王老师：Mmm 就每天五点吧。

美丽：谢谢王老师，谢谢。我们能又学习汉语又讲解中国文化。

王老师：Mmm 我知道一点儿中国文化。

美丽：王老师，请问，您的手机号码多少？

王老师：我的号码是一（yao）三五零四二零二九九零。美丽，下月我的爱人去美国。你的美国地址是什么？

美丽：对，对，对，您的爱人能去看我的爸爸。我的家地址是：美国，纽约，曼哈顿，住宅区，五大街，一百五十号，十五楼，公寓五号。

王老师：好，我记下来了，我会给我的爱人。谢谢。

美丽：没问题。您看，他是要去纽约了吗？

王老师：我不知道，大概吧。

美丽：明天是周末。

王老师：那我们没有课。

美丽：对，可是我们有我的辅导课。是不是？

王老师：对。只有放假我们才休息。

美丽：您去过美国吗？

王老师：我没去过美国。我去过加拿大。

美丽：您在加拿大旅行怎么样？

王老师：还可以。我也还想去美国。

美丽：很好。

王老师：美丽，我是你的辅导的老师，不过，你必须努力学习。

美丽：我就是努力的学生。我学习中文一边说汉语一边写汉字。

王老师：好的。明天见。

美丽：谢谢。明天。Byebye。

王老师：Byebye。



# Winners List 获奖名单

## Secondary School Category 中学组

### “中国大使杯”最佳作文奖

Eunjin Jeon Christchurch Girl's High School 《皇后镇》

### 最佳描绘奖

Esther Chang Kristine School 《我的汉语缘》  
Bernadette Fok Marist College 《新西兰和中国》  
Min Sik Kim Kristine School 《我在中国过春节》

### 最佳论述奖

Carol Han Kristine School 《我的梦想》  
Elizabeth Kook Kristine School 《中国旅行》  
Vivian Woo Marist College 《中国文化》

### 最佳情感奖

Anna Park Baradene College of the Sacred Heart 《我的第二个故乡》

### 最佳记叙奖

Sara Beer Marist College 《美国之行》  
Joann Lee Kristine School 《快快乐乐的汉语》  
Gabrielle Mogil Columba College 《但尼丁欢迎你！》  
Thi Nhi Nguyen Auckland International College 《我在新西兰学中文》

### 创意思维奖

Natasha Sim Auckland International College 《我是一只猫》

### 优秀作文奖

Yumeki Ando Columba College 《中文的乐趣》  
Daniel Buchan Lincoln High School 《中学生打工》  
Ji Ho Choi Kristine School 《韩国和新西兰》  
Catherine Cochrane Marist College 《交换留学生》  
Anh-Dao Le Onehunga High School 《我最喜爱的动物》  
Sarah Exley Christchurch Girl's High School 《为了学中文》  
Michael Fong Ross Onehunga High School 《我最爱音乐》  
Maryana Gacia Marist College 《我的第二个家》  
Zoe Haylock Lincoln High School 《学习汉语》  
Georgia Hind Wellington East Girl's College 《在北京旅游》  
Maria Hollins-Werry Marist College 《去中国上学》  
Lily Hong Kristine School 《新奇的中国》  
Benjamin Nathan Joe Christchurch Boys' High School 《促进中文》  
Jiye Kim Auckland International College 《我的梦想》  
Miji Lee Auckland International College 《我的新家在我的学校》  
Ji Won Lee Christchurch Girl's High School 《我的中国留学生活》  
Sun Min Lim Kristine School 《我的愿望》  
Frances Lo Marist College 《我的北京之行》  
William Mordido Onehunga High School 《我初到新西兰的时候》

Tam	Nguyen	Auckland International College	《我喜欢学汉语》
Sarah	Oh	Kristine School	《Sarah爱中国》
Paul	Park	Auckland International College	《伟大的发明》
Sam	Park	Christchurch Girl's High School	《美丽的新西兰》
Aimee	Ryan	Marist College	《我在中国的经历》
Anjelica	Tova	Marist College	《我在中国的学习和生活》
Maddalena	Volante	Marist College	《奥克兰》
Allen	Yoo	Onehunga High School	《我的韩国文化》

#### 再接再厉奖

Samantha	Albert	Marist College	《我家住在奥克兰》
Yoo Kyung	Choi	Lincoln High School	《我爱我的学校》
Sarah	Choi	Onehunga High School	《北京奥运的吉祥物》
Bethika	Islam	Wellington East Girl's College	《去中国旅行》
Apichaya	Khomsan	Christchurch Girl's High School	《运动是最好的选择》
Jinah	Kim	Lincoln High School	《学汉语》
Eon	Lai	Auckland International College	《我的美国和墨西哥之旅》
Hoai Phuong	Nguyen	Auckland International College	《想念越南》
Zhen	Quek	Auckland International College	《我最好的朋友》
Hetal	Shukla	Marist College	《我的学校》
Kelly	Than	Wellington East Girl's College	《新西兰人喜欢橄榄球》
Justine	Zhong	Wellington East Girl's College	《一边学习一边打工》

## Tertiary Institute Category 大学组

#### “中国大使杯”最佳作文奖

Michael	Robinson	The University of Waikato	《我爱中国结》
---------	----------	---------------------------	---------

#### 最佳表述奖

Jinsook	Song	The University of Auckland	《在昆明的经历》
Rhonwyn Kate	Vaudrey	The University of Otago	《难忘的北京之旅》

#### 创意思维奖

Miya	Morrissey	The University of Otago	《我学汉语的理由》
Olivier	Teernstra	The University of Auckland	《满足感》

#### 优秀作文奖

Ju-wha (Olivia)	Chung	The University of Auckland	《亲爱的妈妈》
Sherlene	Koh	The University of Auckland	《弹钢琴》
Bianca	Lawrie	The University of Waikato	《亲情》
Youjin	Lee	The University of Auckland	《我学中文的理由和未来的目标》

#### 再接再厉奖

Laura	Berger	The University of Auckland	《故事》
Soo-Hyun (Cathy)	Chun	The University of Auckland	《在中国过圣诞节》
Sandip Ashneel	Kumar	The University of Auckland	《我的汉语生活》
Youngji	Lee	The University of Auckland	《我在新西兰的生活故事》
Karleen	Reeve Davies	Massey University	《小剧本》

主编：周兵  
编辑：单弘



**CONFUCIUS INSTITUTE**

**THE UNIVERSITY OF AUCKLAND**

Te Whare Wānanga o Tāmaki Makaurau

## **Confucius Institute in Auckland**

Level 6, OGGB Building  
12 Grafton Rd, Auckland, New Zealand

Private Bag 92019, Auckland Mail Centre  
Auckland 1142, New Zealand

Website: <http://www.ci.ac.nz>